

275/2007 Sb.

SDĚLENÍ

Ministerstva zdravotnictví

ze dne 15. října 2007

o vyhlášení dokladů osvědčujících nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékaře, zubního lékaře, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky, udělovaných na území členských států Evropské unie¹) a seznamu diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci lékařů, zubních lékařů, farmaceutů, všeobecných sester a porodních asistentek, udělovaných na území členských států Evropské unie a institucí a orgánů, které je vydávají¹)

Ministerstvo zdravotnictví na základě § 26 odst. 2 a 3 zákona č. 95/2004 Sb., o podmínkách získávání a uznávání odborné způsobilosti a specializované způsobilosti k výkonu zdravotnického povolání lékaře, zubního lékaře a farmaceuta, a na základě § 78 odst. 1 zákona č. 96/2004 Sb., o podmínkách získávání a uznávání způsobilosti k výkonu nelékařských zdravotnických povolání a k výkonu činností souvisejících s poskytováním zdravotní péče a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o nelékařských zdravotnických povoláních), vyhláší:

V části I

"Doklady osvědčující nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékaře s odbornou způsobilostí (lékař se základní odbornou přípravou), lékaře se specializovanou způsobilostí (odborný lékař), zubního lékaře s odbornou způsobilostí (zubní lékař), zubního lékaře se specializovanou způsobilostí (odborný zubní lékař), farmaceuta, všeobecné sestry (zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči) a porodní asistentky, udělovaných na území členských států Evropské unie"

- v dílu prvním: nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky²),

- v dílu druhém: specifická nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékařů se specializovanou způsobilostí, praktických lékařů pro dospělé (všeobecných lékařů), zubních lékařů s odbornou způsobilostí, všeobecných sester a porodních asistentek,

a v části II

"Seznam diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci lékařů, zubních lékařů, farmaceutů, všeobecných sester a porodních asistentek, udělovaných na území členských států Evropské unie a seznam institucí a orgánů, které je vydávají".

ČÁST I

Doklady osvědčující nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékaře s odbornou způsobilostí (lékař se základní odbornou přípravou), lékaře se specializovanou způsobilostí (odborný lékař), zubního lékaře s odbornou způsobilostí (zubní lékař), zubního lékaře se specializovanou způsobilostí (odborný zubní lékař), farmaceuta, všeobecné sestry (zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči) a porodní asistentky, udělovaných na území členských států Evropské unie¹)

Díl první

Nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky²⁾

(1) Státním příslušníkům členských států, jejichž doklady o dosažené kvalifikaci lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky a nevyhovují všem požadavkům na minimální odbornou přípravu³⁾, uzná Česká republika jako dostatečný důkaz doklady o dosažené kvalifikaci, které byly vydány členskými státy, dokládají-li úspěšné ukončení odborné přípravy zahájené před referenčními dny stanovenými v části II v bodech 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1, 4.1 a 5.1 tohoto sdělení a které doplňuje potvrzení osvědčující, že tito státní příslušníci skutečně a v souladu se zákonem vykonávali odborné činnosti lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení.

(2) Doklady o dosažené kvalifikaci, které umožňují přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky, příslušníků členských států, získané na území bývalé Německé demokratické republiky, které nesplňují všechny minimální požadavky na odbornou přípravu³⁾, uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud takovýto doklad potvrzuje úspěšné ukončení odborné přípravy zahájené před:

a) 3. říjnem 1990 pro lékaře s odbornou způsobilostí (se základní odbornou přípravou), zubní lékaře s odbornou způsobilostí, zubní lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuty, všeobecné sestry a porodní asistentky a

b) 3. dubnem 1992 pro lékaře se specializovanou způsobilostí.

Tyto doklady o dosažené kvalifikaci opravňují držitele vykonávat odborné činnosti na celém území Německa za stejných podmínek jako doklady o dosažené kvalifikaci vydané příslušnými německými orgány a uvedené pro Německo v části II v bodech 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1, 4.1, 5.1 tohoto sdělení.

(3) Aniž jsou dotčena specifická práva zubních lékařů uvedená v části I v dílu druhém v bodě C1 uzná Česká republika doklady o dosažené kvalifikaci, které umožňují přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky, jejichž držitelé jsou státní příslušníci členských států a které byly vydány v bývalém Československu nebo jejichž odborná příprava byla zahájena před 1. lednem 1993, jako dostatečný důkaz, pokud příslušné orgány Slovenska nebo České republiky potvrdí, že tyto doklady o dosažené kvalifikaci mají na jejich území stejnou platnost jako doklady o dosaženém vzdělání, které vydávají, pokud jde o přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta [s ohledem na činnosti podle čl. 45 odst. 2 směrnice¹⁾], všeobecné sestry a porodní asistentky, jakož i výkon těchto odborných činností.

Toto potvrzení musí být doplněné osvědčením vydaným týmiž orgány potvrzujícím, že tyto osoby skutečně a v souladu se zákonem vykonávaly dotyčné činnosti na jejich území po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení [aniž je dotčen čl. 37 odst. 1 směrnice¹⁾].

(4) Doklady o dosažené kvalifikaci, které umožňují přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a

porodní asistentky, jejichž držitelé jsou příslušníci členských států a které byly vydány v bývalém Sovětském svazu nebo odborná příprava těchto příslušníků byla zahájena na území bývalého Sovětského svazu

a) pro Estonsko před 20. srpnem 1991,

b) pro Lotyšsko před 21. srpnem 1991 a

c) pro Litvu před 11. březnem 1990,

uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud orgány některého z těchto tří uvedených členských států potvrdí, že tyto doklady mají na jejich území stejnou platnost jako doklady, které vydávají, pokud jde o přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta [s ohledem na činnosti podle článku 45 odst. 2 směrnice1)], všeobecné sestry a porodní asistentky, jakož i výkon těchto odborných činností. Toto potvrzení musí být doplněno osvědčením vydaným týmiž orgány potvrzujícím, že tyto osoby skutečně a v souladu se zákonem vykonávaly dotyčné činnosti na jejich území po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení.

(5) Doklady o dosažené kvalifikaci, které umožňují přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky, jejichž držitelé jsou státní příslušníci členských států a které byly vydány v bývalé Jugoslávii nebo jejichž odborná příprava byla zahájena pro Slovinsko před 25. červnem 1991, uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud orgány Slovinska potvrdí, že tyto doklady mají na jeho území stejnou platnost jako doklady, které vydávají, pokud jde o přístup k odborným činnostem lékaře s odbornou způsobilostí, lékaře se specializovanou způsobilostí, zubního lékaře s odbornou způsobilostí, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, farmaceuta [s ohledem na činnosti podle č. 45 odst. 2 směrnice1)], všeobecné sestry a porodní asistentky, jakož i výkon těchto odborných činností. Toto potvrzení musí být doplněno osvědčením vydaným týmiž orgány potvrzujícím, že tyto osoby skutečně a v souladu se zákonem vykonávaly dotyčné činnosti na jejich území po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení.

(6) Státním příslušníkům členských států, jejichž doklady o dosažené kvalifikaci lékaře, zubního lékaře, farmaceuta, všeobecné sestry a porodní asistentky neodpovídají označením uvedeným pro tento členský stát v části II tohoto sdělení, uzná Česká republika jako dostatečný důkaz doklady o dosažené kvalifikaci, které byly vydány těmito členskými státy a které jsou doplněny potvrzením (osvědčením nebo jiným dokladem), vydaným příslušnými orgány nebo subjekty členského státu, které potvrzuje, že tyto doklady o dosažené kvalifikaci dokládají úspěšné ukončení odborné přípravy v souladu se směrnicí4) a členský stát, který je vydal, je považuje za rovnocenné kvalifikacím, jejichž označení je uvedeno v části II tohoto sdělení.

(7) Zvláštní okolnosti: Bulharsko může držitelům kvalifikace "feldsher" (feldsher) udělené v Bulharsku před 31. prosincem 1999, kteří tuto profesi ke dni 1. ledna 2000 vykonávali v rámci bulharského systému sociálního zabezpečení, povolit pokračovat v jejím výkonu na území Bulharska, i když část jejich činnosti spadá do oblasti působnosti směrnice 2005/36/ES, týkající se lékařů a všeobecných sester. Držitelé bulharské kvalifikace "feldsher" (feldsher) uvedené v předchozí větě nejsou oprávněni k uznání odborné kvalifikace podle této směrnice v jiném členském státě jako lékaři či všeobecné sestry5).

Díl druhý

Specifická nabytá práva o dosažené kvalifikaci lékaře se specializovanou způsobilostí, praktického lékaře pro dospělé, zubního lékaře se specializovanou způsobilostí, všeobecné sestry a porodní asistentky

A. Specifická nabytá práva lékařů se specializovanou způsobilostí6)

A.1. Česká republika může požadovat při uznávání odborné kvalifikace od lékařů se specializovanou způsobilostí, jejichž rozvolněná specializovaná odborná příprava se řídila právními a správními předpisy platnými ke dni 20. června 1975 a kteří zahájili specializovanou odbornou přípravu nejpozději 31. prosince 1983, doplnění jejich dokladů o dosažené kvalifikaci osvědčení potvrzující, že skutečně a v souladu se zákonem vykonávali dotyčné činnosti po dobu nejméně tří po sobě následujících let během pěti let předcházejících vydání potvrzení.

A.2. Česká republika uzná doklady o kvalifikaci lékařů se specializovanou způsobilostí, vydané ve Španělsku lékařům, kteří dokončili specializovanou odbornou přípravu před 1. lednem 1995, i když tato odborná příprava nesplňuje minimální požadavky na odbornou přípravu v souladu s příslušným předpisem práva Evropského společenství7), pokud je doklad o této kvalifikaci doplněn potvrzením vydaným příslušnými španělskými orgány osvědčujícím, že dotyčná osoba složila zvláštní zkoušku způsobilosti v rámci výjimečných opatření týkajících se uznávání stanovených příslušným španělským právním předpisem (královský dekret 1497/99), za účelem zjištění, zda dotyčná osoba má úroveň znalostí a dovedností srovnatelnou s úrovní lékařů, kteří jsou držiteli dokladu o kvalifikaci lékaře se specializovanou způsobilostí uvedeného pro Španělsko v části II bodech 1.2 a 1.3 tohoto sdělení.

A.3. Jestliže Česká republika zruší právní a správní předpisy týkající se vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci lékaře se specializovanou způsobilostí uvedené v části II bodě 1.2 tohoto sdělení a přijme opatření týkající se nabytých práv ve prospěch vlastních státních příslušníků, přiznává státním příslušníkům ostatních členských států právo využívat tato opatření, pokud jejich doklady o dosažené kvalifikaci byly vydány přede dnem, od kterého Česká republika přestala vydávat takové doklady o dosažené kvalifikaci v dotyčných oblastech. Dny, od kterých Česká republika zruší tyto předpisy, budou uvedeny v části II bodech 1.2 a 1.3 tohoto sdělení.

B. Specifická nabytá práva praktických lékařů pro dospělé (všeobecných lékařů) 8)

B.1. Česká republika uzná jako doklad o dosažené specializované způsobilosti lékaře v oboru "praktické lékařství pro dospělé" doklad (osvědčení) vydaný příslušným orgánem jiného členského státu, potvrzující právo vykonávat na území členského státu povolání praktického lékaře pro dospělé na základě nabytých práv bez získání dokladu o dosažené kvalifikaci uvedeného v části II v bodě 1.4 tohoto sdělení k referenčnímu dni uvedenému ve zmíněném bodě a potvrzujícího, že jsou k tomuto dni usazeni na území daného státu.

B.2. Česká republika uzná doklady, potvrzení (osvědčení) vydávaná praktickým lékařům pro dospělé podle bodu B.1. státním příslušníkům členských států jinými členkami státy a přizná jim na svém území stejné účinky jako dokladům o dosažené kvalifikaci, které sama vydává a které umožňují výkon činností praktického lékaře pro dospělé na území České republiky.

C. Specifická nabytá práva zubních lékařů s odbornou způsobilostí9)

C.1. Za účelem výkonu odborných činností zubních lékařů s odbornou způsobilostí pod označeními uvedenými v části II v bodě 2.1 tohoto sdělení uznává Česká republika doklady o dosažené kvalifikaci zubního lékaře s odbornou způsobilostí vydané v Itálii, Španělsku, Rakousku, na Slovensku a v Rumunsku osobám, jejichž lékařská odborná příprava byla zahájena před referenčními dny uvedenými pro dotčený členský stát v části II v bodě 2.1 tohoto sdělení, doplněné osvědčením (potvrzením) vydaným příslušnými orgány členského státu.

Toto osvědčení musí prokázat splnění dvou podmínek:

a) dotyčné osoby skutečně, v souladu se zákonem převážně vykonávaly v tomto členském státě činnosti uvedené ve směrnici 2005/36/ES10) po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání tohoto osvědčení,

b) tyto osoby jsou oprávněny k výkonu uvedených činností za stejných podmínek jako držitelé

dokladů o dosažené kvalifikaci uvedených pro tento členský stát v části II bodě 2.1 tohoto sdělení.

Osoby, které úspěšně ukončily nejméně tříleté studium osvědčené příslušnými orgány dotyčného členského státu jako rovnocenné odborné přípravě podle směrnice 2005/36/ES11), jsou osvobozeny od tříletého výkonu činností podle bodu C.1. písm. a).

V případě Slovenska uznává Česká republika doklady o dosažené kvalifikaci vydané v bývalém Československu stejně jako české doklady o dosažené kvalifikaci a za stejných podmínek uvedených výše.

C.2. Česká republika uzná doklady o dosažené kvalifikaci lékaře vydané v Itálii osobám, které zahájily vysokoškolskou lékařskou odbornou přípravu po 28. lednu 1980 a nejpozději 31. prosince 1984, doplněné osvědčením vydaným příslušnými italskými orgány.

Toto osvědčení musí prokázat splnění tří podmínek:

a) dotyčné osoby složily příslušnou zkoušku způsobilosti prováděnou příslušnými italskými orgány za účelem zjištění, zda tyto osoby mají úroveň znalostí a dovedností srovnatelnou s osobami, které jsou držitelé dokladů o dosažené kvalifikaci uvedených pro Itálii v části II bodě 2.1 tohoto sdělení,

b) dotyčné osoby skutečně, v souladu se zákonem a převážně vykonávaly v Itálii činnosti podle článku 36 směrnice 2005/36/ES10) po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání tohoto osvědčení,

c) dotyčné osoby jsou oprávněny k výkonu činností uvedených v článku 36 směrnice 2005/36/ES za stejných podmínek jako držitelé dokladu o dosažené kvalifikaci uvedených v části II bodě 2.1 tohoto sdělení nebo je skutečně, v souladu se zákonem a převážně vykonávají.

Osoby, které úspěšně ukončily nejméně tříleté studium potvrzené (osvědčené) příslušnými orgány dotyčného členského státu jako rovnocenné odborné přípravě podle směrnice11), jsou osvobozeny od složení zkoušky způsobilosti uvedené výše v písmenu a).

Osoby, které zahájily univerzitní studium v oboru lékařství po 31. prosinci 1984, se považují za rovné výše uvedeným osobám za předpokladu, že zmíněné tříleté studium bylo zahájeno před 31. prosincem 1994.

D. Specifická nabytá práva všeobecných sester12)

D.1. Doklady o dosažené kvalifikaci všeobecné sestry udělené příslušníkům členských států nebo odbornou přípravu těchto příslušníků započatou v Polsku před 1. květnem 2004 nesplňující minimální požadavky na odbornou přípravu uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud jsou provázeny osvědčením uvádějícím, že tito státní příslušníci členských států vykonávali skutečně a v souladu s právním řádem činnost všeobecné sestry v Polsku po níže uvedenou dobu:

- diplom bakaláře ošetřovatelství (dyplom licencjata pielegniarstwa) - po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení,

- diplom zdravotní sestry nebo ošetřovatele (dyplom pielegniarki albo pielegniarki dyplomowanej) s postsekundárním vzděláním získaným na odborné zdravotnické škole - po dobu nejméně pěti po sobě následujících let v průběhu sedmi let předcházejících dni vydání osvědčení.

Uvedené činnosti musí zahrnovat plnou odpovědnost za plánování, organizaci a výkon ošetřovatelské péče o pacienta.

D.2. Česká republika uzná doklady o dosažené kvalifikaci vydané v Polsku všeobecným

sestrám, jejichž odborná příprava skončila před 1. květnem 2004 a nespĺňuje minimální požadavky na odbornou přípravu, doložené diplomem "bakalář", které byly získány na základě speciálního programu pro kariérní postup podle článku 11 zákona ze dne 20. dubna 2004 o změně zákona o povolání zdravotní sestry, ošetřovatele a porodní asistentky a některých jiných právních předpisů (Úřední věstník Polské republiky ze dne 30. dubna 2004 č. 92, pol. 885) a nařízení ministra zdravotnictví ze dne 11. května 2004 o podmínkách vzdělávání zdravotních sester, ošetřovatelů a porodních asistentek, kteří jsou držiteli dokladu o ukončeném středoškolském vzdělání (maturita - matura) a absolvovali střední zdravotnickou školu a další zdravotní odbornou přípravu pro povolání zdravotní sestry, ošetřovatele a porodní asistentky (Úřední věstník Polské republiky ze dne 13. května 2004 č. 110, pol. 1170), za účelem ověření, zda dotyčná osoba má úroveň znalostí a dovedností srovnatelnou se zdravotními sestrami a ošetřovateli, kteří jsou držiteli kvalifikací uvedených pro Polsko v části II bodě 4.1 tohoto sdělení.

D.3. Státním příslušníkům členských států, jejichž doklady o dosažené kvalifikaci, které umožňují přístup k odborným činnostem všeobecné sestry a které byly vydány v Rumunsku a nespĺňují požadavky pro odbornou přípravu nebo jejichž odborná příprava byla zahájena před 1. lednem 2007, uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud orgány Rumunska potvrdí, že tyto doklady mají na jeho území stejnou platnost jako rumunské doklady, pokud jde o přístup k odborným činnostem všeobecné sestry.

Toto potvrzení musí být provázeno osvědčením vydaným stejnými orgány osvědčujícím, že tyto osoby skutečně a v souladu se zákonem vykonávaly činnosti všeobecné sestry v Rumunsku po níže uvedené dobu:

- diplom zdravotní sestry nebo ošetřovatele (Certificat de competente profesionale de asistent medical generalist) s pomaturitním vzděláním získaným na Scoala postliceala - po dobu nejméně pěti po sobě jdoucích let v průběhu sedmi let předcházejících dni vydání osvědčení.

Uvedené činnosti musí zahrnovat plnou odpovědnost za plánování, organizaci a výkon ošetřovatelské péče o pacienta.

E. Specifická nabytá práva porodních asistentek¹³

E.1. Česká republika uzná státním příslušníkům členských států, jejichž doklady o dosažené kvalifikaci vyhovují všem základním požadavkům odborné přípravy, ale které musí být uznávány pouze pokud jsou doplněny potvrzením o odborné praxi, jako dostatečný důkaz doklady o dosažené kvalifikaci vydávané členskými státy před referenčními dny doplněné potvrzením osvědčujícím, že tito státní příslušníci vykonávali skutečně a v souladu se zákonem dotýčné činnosti po dobu nejméně dvou po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání potvrzení.

E.2. Česká republika uzná státním příslušníkům členských států, jejichž doklady o dosažené kvalifikaci porodní asistentky potvrzující ukončení odborné přípravy na území bývalé Německé demokratické republiky splňující všechny základní požadavky odborné přípravy, které dokládají odbornou přípravu zahájenou před 3. říjnem 1990 a které musí být uznávány pouze pokud jsou doplněny potvrzením o odborné praxi, jako dostatečný důkaz, jestliže jsou doplněny potvrzením vydaným příslušnými německými orgány dokládajícím, že dotyční státní příslušníci skutečně a v souladu se zákonem vykonávali dotýčné činnosti po dobu nejméně dvou po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání potvrzení.

E.3. Doklady o dosažené kvalifikaci porodní asistentky udělené státním příslušníkům členských států nebo odbornou přípravu těchto příslušníků započatou v Polsku před 1. květnem 2004 nespĺňující minimální požadavky na odbornou přípravu uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud jsou doplněny potvrzením osvědčujícím, že tito státní příslušníci členských států vykonávali skutečně a v souladu se zákonem činnosti porodní asistentky po níže uvedené dobu:

- diplom bakaláře porodní asistence (dyplom licencjata położnictwa) - po dobu nejméně tří

po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení,

- diplom porodní asistentky (diplom položnej) s postsekundárním vzděláním získaným na odborné zdravotnické škole - po dobu nejméně pěti po sobě následujících let v průběhu sedmi let předcházejících dni vydání osvědčení.

E.4. Česká republika uzná doklady o dosažené kvalifikaci porodní asistentky vydané v Polsku porodním asistentkám, jejichž odborná příprava skončila před 1. květnem 2004 a nespĺňuje minimální požadavky na odbornou přípravu podle směrnice 14), doložené diplomem "bakalář", které byly získány na základě speciálního programu pro kariérní postup uvedeného v článku 11 zákona ze dne 20. dubna 2004 o změně zákona o povolání zdravotní sestry, ošetřovatele a porodní asistentky a některých jiných právních předpisů (Úřední věstník Polské republiky ze dne 30. dubna 2004 č. 92, pol. 885) a nařízení ministra zdravotnictví ze dne 11. května 2004 o podmínkách vzdělávání zdravotních sester, ošetřovatelů a porodních asistentek, kteří jsou držiteli dokladu o ukončeném středoškolském vzdělání (maturita - matura) a absolvovali střední zdravotnickou školu a další zdravotní odbornou přípravu pro povolání zdravotní sestry, ošetřovatele a porodní asistentky (Úřední věstník Polské republiky ze dne 13. května 2004 č. 110, pol. 1170), za účelem ověření, zda dotyčná osoba má úroveň znalostí a dovedností srovnatelnou s porodními asistentkami, které jsou držiteli kvalifikací uvedených pro Polsko v části II v bodě 5.1 tohoto sdělení.

E.5. Doklady o dosažené kvalifikaci zdravotní sestry v oboru gynekologie a porodnictví (asistent medical obstetrica-gynecologie) vydané v Rumunsku nebo odbornou přípravu započatou v Rumunsku před 1. lednem 2007 nespĺňující minimální požadavky na odbornou přípravu podle směrnice 14) uzná Česká republika jako dostatečný důkaz, pokud orgány Rumunska potvrdí, že tyto doklady mají na jeho území stejnou platnost jako rumunské doklady o dosažené kvalifikaci v oboru porodní asistence, pokud jde o přístup k povolání porodní asistentky a výkon tohoto povolání. Toto potvrzení musí být provázeno osvědčením vydaným týmiž orgány uvádějícím, že tito státní příslušníci vykonávali skutečně a v souladu se zákonem danou činnost v Rumunsku po dobu nejméně pěti po sobě jdoucích let v průběhu sedmi let předcházejících dni vydání osvědčení.

ČÁST II

Seznam diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci lékařů s odbornou způsobilostí, lékařů se specializovanou způsobilostí, zubních lékařů s odbornou způsobilostí, zubních lékařů se specializovanou způsobilostí, farmaceutů, všeobecných sester a porodních asistentek, udělovaných na území členských států Evropské unie a seznam institucí a orgánů, které je vydávají1)

Uznávání na základě koordinace minimálních požadavků na odbornou přípravu 15) (Automatické uznávání odborné kvalifikace)

Seznam dokladů o dosažené kvalifikaci obsahuje název dokladu o dosažené odborné kvalifikaci vydávaný na území daného členského státu, který opravňuje k výkonu povolání v příslušné profesi, název orgánu nebo instituce členského státu, které doklad o dosažené kvalifikaci vydávají, označení odbornosti v zemi původu, datum, od kterého v daném členském státě odborná příprava vedoucí k vydání dokladu o dosažené kvalifikaci spĺňuje minimální požadavky v souladu s příslušnými směrnicemi Evropského společenství (dále jen "referenční den"), popřípadě další podmínky, které musí doklad o dosažené kvalifikaci spĺňovat, aby mohl být uznán automaticky.

1. Lékaři16)

1.1 Doklady o dosažené kvalifikaci lékaře s odbornou způsobilostí (oblast základní

lékařské odborné přípravy)17)

Země Osvědčení doplňující doklad	Doklad o dosažené kvalifikaci	Referenční den	Subjekt vydávající doklad o dosažené kvalifikaci	
België/ 20. prosinec 1976 Belgique/ Belgien	Diploma van arts/ Diplôme de docteur en médecine		– Les universités/De universiteiten – Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/De bevoegde Examen- commissie van de Vlaamse Gemeenschap	
(Bulharsko) 1. leden 2007	„bulharský text“		„bulharský text“	
Česká Vysvědčení republika státní rigorózní zkoušce	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	1. květen 2004	Lékařská fakulta univerzity v České republice	– o
Danmark Autorisation som ltege, udstedt af Sundhedsstyrelsen ^o g	Bevis for bestået lasgevidenskabelig embedseksamen	20. prosinec 1976	Medicinsk universitets- fakultet	–
Tilladelse til selvstaaidigt virke ltege (dokumentation for gennemfort prak tisk uddannelse), udstedt af Sundhedsstyrelsen				– som
Deutschland 20. prosinec 1976	– Zeugnis über die Ärztliche Prüfung – Zeugnis über die Ärztliche Staatsprüfung und		Zuständige Behörden	

Zeugnis über die
Vorbereitungszeit
als Medizinalassistent,
soweit diese
nach den deutschen
Rechtsvorschriften noch
für den Abschluss
der ärztlichen
Ausbildung vorgesehen war

Eesti 1. květen 2004	Diplom arstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool
(Řecko) 1. leden 1981	„řecký text“	„řecký text“
España 1. leden 1986	Título de Licenciado en Medicina y Cirugía	– Ministerio de Educación y Cultura – El rector de una Universidad
France 20. prosinec 1976	Diplôme d'Etat de docteur en médecine	Universités
Ireland Certificate of	Primary qualification 20. prosinec 1976	Competent examining body
experience		
Italia Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia	Diploma di laurea in 20. prosinec 1976 medicina e chirurgia	Universita
(Kypr) 1. květen 2004	„řecký text“	„řecký text“
Latvija 1. květen 2004	ārsta diploms	Universitātes tipa augstskola
Lietuva Internatūros paţymė- jimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikacij	Aukštojo mokslo 1. květen 2004 diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikacij	Universitetas
Luxembourg	Diplôme d'Etat de	Jury d'examen d'Etat

Certificat de stage 20. prosinec 1976
docteur en médecine,
chirurgie et accouchements,

Magyarország Általános orvos Egyetem
1. květen 2004
oklevél (doctor
medicinae universae,
röv.: dr. med.
univ.)

Malta Lawrja ta' Tabib tal- Universita' ta' Malta
Certifikát ta' 1. květen 2004
Medičina u l-Kirurgija
registrazzjoni mahrug

mill-Kunsill

Mediku

Nederland Getuigschrift van met Faculteit Geneeskunde
20. prosinec 1976
goed gevolg afgelegd
artsexamen

Österreich 1. Urkunde über die 1. Medizinische Fakultät
1. leden 1994
Verleihung des einer Universität
akademischen Grades 2. Österreichische
Doktor der gesamten Ärztekammer
Heil-kunde (bzw.
Doctor medicinae
universae, Dr.med.
univ.)
2. Diplom über die
spezifische Ausbildung
zum Arzt für
Allgemeinmedizin bzw.
Facharzt Diplom

Polska Dyplom ukończenia 1.
Lekarski Egzamin 1. květen 2004
studiów wyższych na
Państwowy
kierunku lekarskim z
tytułem „lekarza”

Portugal Carta de Curso de Universidades
Diploma comprovativo da 1. leden 1986
licenciatura em
conclusao do internato
medicina
emitido pelo

geral

Ministério da Saúde

România Diplomă de licență de Universități
1. leden 2007

doctor medic

Slovenija Diploma, s katero se Univerza
1. květen 2004
 podeljuje strokovni
 naslov „doktor medicine
 /doktorica medicine“

Slovensko Vysokoškolský diplom Vysoká škola
1. květen 2004
 o udělení akademického
 titulu „doktor
 medicíny“ („MUDr.“)

Suomi/ Lääketieteen lisen- - Helsingin yliopisto/
Todistus lääkäriin peru- 1. leden 1994
Finland siaatin tutkinto/- Helsingfors univer-
sterveydenhuollon lisä- sitet -
 Medicine Kuopion yliopisto - Oulun
koulutuksesta/Examen- yliopisto - Tampereen bevis
 licentiatexamen
om tilläggsutbild- yliopisto - Turun yliopisto ning
för läkare inom

primärvården

Sverige Läkarexamen Universitet Bevis
om praktisk 1. leden 1994
utbildning som utfärdas
Socialstyrelsen av

United Primary Competent examining body
Certificate of experience 20. prosinec 1976
Kingdom qualification

1.2 Doklady o dosažené kvalifikaci lékaře se specializovanou způsobilostí¹⁸⁾

Země Doklad o dosažené kvalifikaci
Subjekt vydávající Referenční den

doklad o dosažené

kvalifikaci

België/ Bijzondere beroepstitel van genees-heer-
Minister bevoegd voor 20. prosinec 1976
Belgique/ specialist/Titre professionnel particulier de

Volksgezondheid/Ministre Belgien Santé publique	médecin spécialiste	de la
(Bulharsko) „bulharský text“ „bulharský text“	„bulharský text“ 1. leden 2007	
Česká republika Ministerstvo zdravotnictví	Diplom o specializaci 1. květen 2004	
Danmark Sundhedsstyrelsen	Bevis for tilladelse til at betegne sig som 20. prosinec 1976 speciallæge	
Deutschland Landesärztekammer	Fachärztliche Anerkennung 20. prosinec 1976	
Eesti Ülikool	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal 1. květen 2004	Tartu
(Řecko) text“	„řecký text“ 1. leden 1981	„řecký
España Ministerio de Educación y Cultura	Título de Especialista 1. leden 1986	
France Universités l'Ordre des médecins Universités Universités	1. Certificat d'études spéciales de médecine 2. Conseil 20. prosinec 1976 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié 3. Certificat d'études spéciales de médecine 4. Diplôme d'études spécialisées ou spécialisation complémentaire qualifiante de médecine	1. de 3. 3.
Ireland Competent authority	Certificate of Specialist doctor 20. prosinec 1976	
Italia Universita	Diploma di medico specialista 20. prosinec 1976	
(Kypr) Éáðnéëü Óóěäd'ýěéd'	Δεόóð'ððéçôéëü Áíááιτ'néóçñ Léääëëüôçôáñ 1. květen 2004	
Latvija Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profes-ionālo organizāciju savienība	„Sertifikāts”-kompetentu iestāžu izsniegts 1. květen 2004 dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikā-cijas eksāmenu specialitātç	

Lietuva Universitetas	Rezidentūros pažymėjimas, nuro-dantis suteiktą 1. kvėten 2004 gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją	
Luxembourg Ministre de la Santé publique	Certificat de médecin 20. prosinec 1976 spécialiste Ministre de la Santé	
Magyarország Egészségügyi, Szociális és Csalá-dügyi Minisztérium illetékes testülete	Szakorvosi bizonyítvány 1. kvėten 2004	Az
Malta Komitat ta' Approvazzjoni Spečjalisti	Certifikát ta' Spečjalista Mediku 1. kvėten 2004	dwar
Nederland Medisch Specialisten Registratie Commissie van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst – Sociaal- Geneeskundigen Regis Commissie van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst	Bewijs van inschrijving in een 20. prosinec 1976 Specialistenregister	– (MSRC)
Österreich Österreichische Ärztekammer	Facharzt Diplom 1. leden 1994	tratie
Polska Centrum Egzaminów	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty 1. kvėten 2004	

Medycznych

Portugal 1. Grau de assistente 2. Titulo de especialista 1.
Ministério da Saúde 2. 1. leden 1986
dos Médicos Ordem

România Certificat de medic specialist
Ministeriu Sănătății 1. leden 2007

Publici

Slovenija Potrdilo o opravljenem speciali-stičnem izpitu 1.
Ministrstvo za 1. květen 2004

zdravje 2. Zdravniška

zbornica Slovenije

Slovensko Diplom o špecializácii
Slovenská zdravotnícka 1. květen 2004

univerzita

Suomi/ Finland Erikoislääkärin tutkinto/Specialläka-rexamen 1.
Helsingin 1. leden 1994

yliopisto/Helsingfors

universitet

Kuopion yliopisto 2.

Oulun yliopisto 3.

Tampereen yliopisto 4.

Turun yliopisto 5.

Sverige Bevis om specialkompetens som läkare, utfärdat
Socialstyrelsen 1. leden 1994
av Socialstyrelsen

United Kingdom Certificate of Completion of specialist training
Competent authority 20. prosinec 1976

1.3 Názvy oborů specializační přípravy lékařů19)

ANESTEZIOLOGIE CHIRURGIE

Země Minimální délka oboru specializační Minimální
délka oboru specializační přípravy:

přípravy: 3 roky

5 let

Název

Název

Belgique/België/ / Heelkunde	Anesthésie-réanimation / Anesthesie	Chirurgie
Belgien (Bulharsko) „bulharský text“	reanimatie „bulharský text“	
Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	Chirurgie
Danmark eller kirurgiske sygdomme	Anæstesiologi	Kirurgi
Deutschland (Allgemeine) Chirurgie	Anästhesiologie	
Eesti Üldkirurgia	Anestesioloogia	
(Řecko) text“	„řecký text“	„řecký“
España general y del aparato digestivo	Anestesiología y Reanimación	Cirurgía
France générale	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	Chirurgie
Ireland surgery	Anaesthesia	General
Italia generale (Kypr) text“	Anestesia e rianimazione „řecký text“	Chirurgia „řecký“
Latvija Lietuva Chirurgija	Anestezioloģija un reanimatoloģija Anesteziologija reanimatologija	Īirurģija
Luxembourg générale	Anesthésie-réanimation	Chirurgie
Magyarország Malta Generali	Aneszteziológia és intenzív terápia Anesteziija u Kura Intensiva	Sebészet Kirurgija
Nederland Österreich	Anesthesiologie Anästhesiologie und Intensivmedizin	Heelkunde Chirurgie
Polska ogólna	Anesteziologia i intensywna terapia	Chirurgia
Portugal geral	Anestesiologia	Cirurgia
România generală	Anestezie și terapie intensivă	Chirurgie
Slovenija kirurgija	Anesteziologija, reanimatologija in	Splošna
Slovensko	perioperativna intenzivna medicina Anestéziológia a intenzívna medicína	Chirurgia
Suomi/Finland Yleiskirurgia / Allmän kirurgi	Anestesiologia ja tehohoito / Anestesiologi och intensivvård	
Sverige	Anestesi och intensivvård	Kirurgi
United Kingdom surgery	Anaesthetics	General

Země	Neurochirurgie	
Gynekologie a porodnictví	Minimální délka oboru specializační	Minimální
délka oboru specializační přípravy:	přípravy:	4 roky
	5 let	

	Název	Název

Belgique/België/ Gynécologie - obstétrique / Gynaecologie en Belgien	Neurochirurgie	
verloskunde (Bulharsko)	„bulharský text“	
„bulharský text“		
Česká republika	Neurochirurgie	
Gynekologie a porodnictví		
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske	
Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og nervesygdomme		
fřrdselshjólþ		
Deutschland	Neurochirurgie	
Frauenheilkunde und Geburtshilfe		
Eesti	Neurokirurgia	
Sünnitusabi ja günekoloogia (Řecko)	„řecký text“	„řecký
text“		
España	Neurocirugía	
Obstetricia y ginecología		
France	Neurochirurgie	
Gynécologie - obstétrique		
Ireland	Neurosurgery	
Obstetrics and gynaecology		
Italia	Neurochirurgia	
Ginecologia e ostetricia (Kypr)	„řecký text“	„řecký
text“		
Latvija	Neiroiirurēija	
Ginekoloēija un dzemdniecība		
Lietuva	Neurochirurgija	Akušerija
ginekologija		
Luxembourg	Neurochirurgie	
Gynécologie - obstétrique		
Magyarország	Idegsebészlet	
Szülészlet-nőgyógyászat		
Malta	Neurokirurgija	
Ostetricja u Ginekologija		
Nederland	Neurochirurgie	
Verloskunde en gynaecologie		
Österreich	Neurochirurgie	
Frauenheilkunde und Geburtshilfe		
Polska	Neurochirurgia	
Położnictwo i ginekologia		
Portugal	Neurocirurgia	
Ginecologia e obstetricia		
România	Neurochirurgie	
Obstetrică-ginecologie		

Slovenija	Nevrokirurgija	
Ginekologija in porodništvo		
Slovensko	Neurochirurgia	
Gynekológia a pôrodníctvo		
Suomi/Finland	Neurokirurgia / Neurokirurgi	
Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar		och
förlossningar		
Sverige	Neurokirurgi	Obstetrik
och gynekologi		
United Kingdom	Neurosurgery	
Obstetrics and gynaecology		

	Vnitřní lékařství	
Oftalmologie		
Země	Minimální délka oboru specializační	Minimální
délka oboru specializační přípravy: 3	přípravy: 5 let	roky
	Název	Název

Belgique/België/	Médecine interne / Inwendige geneeskunde	
Ophtalmologie / Oftalmologie		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	
„bulharský text“		
Česká republika	Vnitřní lékařství	
Oftalmologie		
Danmark	Intern medicin	
Oftalmologi eller řjensygdomme		
Deutschland	Innere Medizin	
Augenheilkunde		
Eesti	Sisehaigused	
Oftalmoloogia		
(Řecko)	„řecký text“	„řecký
text“		
España	Medicina interna	
Oftalmología		
France	Médecine interne	
Ophtalmologie		
Ireland	General medicine	
Ophthalmic surgery		
Italia	Medicina interna	
Oftalmologia		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký
text“		
Latvija	Internā medicīna	
Oftalmoloģija		
Lietuva	Vidaus ligos	
Oftalmologija		
Luxembourg	Médecine interne	
Ophtalmologie		
Magyarország	Belgyógyászat	Szemészet
Malta	Medicina Interna	

Oftalmologija	
Nederland	Interne geneeskunde
Oogheelkunde	
Österreich	Innere Medizin
Augenheilkunde und Optometrie	
Polska	Choroby wewnętrzne
Okulistyka	
Portugal	Medicina interna
Oftalmologia	
România	Medicină internă
Oftalmologie	
Slovenija	Interna medicina
Oftalmologija	
Slovensko	Vnútorné lekárstvo
Oftalmológia	
Suomi/Finland	Sisätaudit / Inre medicin
Silmätaudit / Ögonsjukdomar	
Sverige	Internmedicin
Ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	General (internal) medicine
Ophthalmology	

Země	Otorinolaryngologie	Dětské
lékařství		
	Minimální délka oboru specializační přípravy: 3 roky	Minimální 4 roky
délka oboru specializační přípravy:	Název	Název
Belgique/België/ / Pédiatrie	Oto-rhino-laryngologie /	Pédiatrie
Belgien (Bulharsko) „bulharský text“	Otorhinolaryngologie „bulharský text“	
Česká republika lékařství	Otorinolaryngologie	Dětské
Danmark eller sygdomme hos børn	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	Pédiatri
Deutschland und Jugendmedizin	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	Kinder-
Eesti Pediaatria (Řecko) text“	Otorinolarüngoloogia „řecký text“	„řecký
España y sus áreas específicas	Otorrinolaringología	Pediatría
France	Oto-rhino-laryngologie	Pédiatrie
Ireland Paediatrics	Otolaryngology	
Italia (Kypr) text“	Otorinolaringoiatria „řecký text“	Pédiatria „řecký

Latvija	Otolaringoloģija	
Pediatrija		
Lietuva	Otorinolaringologija	Vaikř
ligos		
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	Pédiatrie
Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	Csecsemő-
és gyermekgyógyászat		
Malta	Otorinolaringologija	
Pedjatrija		
Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	
Kindergeneeskunde		
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinder -
und Jugendheilkunde		
Polska	Otorynolaryngologia	Pediatria
Portugal	Otorrinolaringologia	Pediatria
România	Otorinolaringologie	Pediatrie
Slovenija	Otorinolaringologija	
Pediatrija		
Slovensko	Otorinolaryngológia	Pediatria
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit / Öron-,	
Lastentaudit / Barnsjukdomar	näs- och halssjukdomar	
Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-	Barn- och
ungdomsmedicin	laryngologi)	
United Kingdom	Otolaryngology	
Paediatrics		

Země	Tuberkulóza a respirační nemoci	Urologie
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy: 4 roky	Minimální 5 let
	Název	Název

Belgique/België/ Belgien	Pneumologie	Urologie
(Bulharsko)	„bulharský text“	
„bulharský text“		
Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	Urologie
Danmark	Medicinske lungesygdomme	Urologi
eller urinvejenes kirurgiske sygdomme		
Deutschland	Pneumologie	Urologie
Eesti	Pulmonoloogia	Urologia
(Řecko)	„řecký text“	„řecký
text“		
España	Neumología	Urología
France	Pneumologie	Urologie
Ireland	Respiratory medicine	Urology
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	Urologia
(Kypr)	„řecký text“	„řecký
text“		
Latvija	Ftiziopneimonoģija	Uroloģija
Lietuva	Pulmonologija	Urologija

Luxembourg	Pneumologie	Urologie
Magyarország	Tüdőgyógyászat	Urológia
Malta	Medicina Respiratorja	Urologija
Nederland	Longziekten en tuberculose	Urologie
Österreich	Lungenkrankheiten	Urologie
Polska	Choroby płuc	Urologia
Portugal	Pneumologia	Urologia
România	Pneumologie	Urologie
Slovenija	Pnevmologija	Urologija
Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	Urológia
Suomi/Finland / Urologi	Keuhkosairaudet ja allergologia /	Urologia
Sverige	Lungsjukdomar och allergologi	Urologi
United Kingdom	Lungsjukdomar (pneumologi) Respiratory medicine	Urology

Země	Ortopedie	
Patologická anatomie	Minimální délka oboru specializační	Minimální
délka oboru specializační přípravy:	přípravy: 5 let	4 roky
	Název	Název

Belgique/België/ pathologique / Pathologische anatomie	Chirurgie orthopédique / Orthopedische heelkunde	Anatomie
Belgien (Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
Česká republika Patologická anatomie	Ortopedie	
Danmark anatomi eller včvs- og	Ortopédisk kirurgi	Patologisk
celleundersøgelser		
Deutschland	Orthopädie (und Unfallchirurgie)	Pathologie
Eesti (Řecko)	Ortopeedia „řecký text“	Patoloogia „řecký text“
España patológica	Cirurgía ortopédica y traumatología	Anatomía
France et cytologie pathologiques	Chirurgie orthopédique et traumatologie	Anatomie
Ireland anatomy and histopathology	Trauma and orthopaedic surgery	Morbid
Italia patologica	Ortopedia e traumatologia	Anatomia
(Kypr) text“	„řecký text“	„řecký text“
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	Patoloģija
Lietuva	Ortopedija traumatologija	Patologija
Luxembourg pathologique	Orthopédie	Anatomie
Magyarország	Ortopédia	Patológia
Malta	Kirurgija Ortopedika	

Istopatologija		
Nederland	Orthopedie	Pathologie
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	
Patomorfologia		
Portugal	Ortopedia	Anatomia
patologica		
România	Ortopedie și traumatologie	Anatomie
patologică		
Slovenija	Ortopedska kirurgija	Anatomska
patologija in citopatologija		
Slovensko	Ortopédia	
Patologická anatómia		
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia / Ortopedi	Patologia
/ Patologi	och traumatologi	
Sverige	Ortopedi	Klinisk
patologi		
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	
Histopathology		

Země	Neurologie	
Psychiatrie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy: 4 roky	Minimální
		4 roky
	Název	Název

Belgique/België/	Neurologie	
Psychiatrie de l'adulte/Volwassen psychiatrie		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Neurologie	
Psychiatrie		
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	Psykiatri
Deutschland	Neurologie	
Psychiatrie und Psychotherapie		
Eesti	Neuroloogia	
Psühhiaatria		
(Řecko)	„řecký text“	„řecký
text“		
España	Neurología	
Psiquiatria		
France	Neurologie	
Psychiatrie		
Ireland	Neurology	Psychiatry
Italia	Neurologia	
Psichiatria		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký
text“		
Latvija	Neiroloģija	
Psihiatrija		
Lietuva	Neurologija	
Psichiatrija		

Luxembourg	Neurologie	
Psychiatrie		
Magyarország	Neurológia	
Pszichiátria		
Malta	Newrologija	
Psikjatrija		
Nederland	Neurologie	
Psychiatrie		
Österreich	Neurologie	
Psychiatrie		
Polska	Neurologia	
Psychiatria		
Portugal	Neurologia	
Psiquiatria		
România	Neurologie	Psihiatrie
Slovenija	Nevrologija	
Psihiatrija		
Slovensko	Neurológia	
Psychiatria		
Suomi/Finland	Neurologia / Neurologi	Psykiatria
/ Psykiatri		
Sverige	Neurologi	Psykiatri
United Kingdom	Neurology	General
psychiatry		

Země	Radiologie a zobrazovací metody	Radiační
onkologie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy: 4 roky	Minimální
		4 roky
	Název	Název

Belgique/België/	Radiodiagnostic / Röntgendiagnose	
Radiothérapie-oncologie / Radiotherapie-oncologie		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	Radiační
onkologie		
Danmark	Diagnostik radiologi eller röntgenundersøgelse	Onkologi
	(Diagnostische) Radiologie	
Deutschland		
Strahlentherapie		
Eesti	Radiologia	Onkologia
(Řecko)	„řecký text“	„řecký
text“		
España	Radiodiagnóstico	Oncología
radioterápica		
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	Oncologie
radiothérapique		
Ireland	Diagnostic radiology	Radiation
oncology		
Italia	Radiodiagnostica	
Radioterapia		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký

Latvija	Diagnostiskā radioloģija	
Terapeitiskā radioloģija		
Lietuva	Radiologija	Onkologija
radioterapija		
Luxembourg	Radiodiagnostic	
Radiothérapie		
Magyarország	Radiológia	
Sugárterápia		
Malta	Radjologija	Onkologija
u Radjoterapija		
Nederland	Radiologie	
Radiotherapie		
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	
Strahlentherapie -	Radioonkologie	
Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	
Radioterapia onkologiczna		
Portugal	Radiodiagnóstico	
Radioterapia		
România	Radiologie-imagistică medicală	
Radioterapie		
Slovenija	Radiologija	
Radioterapija in onkologija		
Slovensko	Rádiológia	Radiačná
onkológia		
Suomi/Finland	Radiologia / Radiologi	Syöpätaudit
/ Cancersjukdomar		
Sverige	Medicinsk radiologi	
Tumörsjukdomar (allmän onkologi)		
United Kingdom	Clinical radiology	Clinical
oncology		

Země	Plastická chirurgie	Klinická
biologie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy: 5 let	Minimální
		4 roky
	Název	Název

Belgique/België/ clinique / Klinische biologie	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde	Biologie
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Plastická chirurgie	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland	Plastische (und Ästhetische) Chirurgie	
Eesti	Plastika- ja rekonstruktiivkirurgia	
Laborimeditisiin (Řecko)	„řecký text“	„řecký
text“		
España	Cirugía plástica, estética y reparadora	Análisis
clínicos		

France médicale	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	Biologie
Ireland	Plastic, reconstructive and aesthetic surgery	
Italia clinica (Kypr)	Chirurgia plastica e ricostruttiva „řecký text“	Patologia
Latvija	Plastiskā ģirurģija	
Lietuva Laboratorinė medicina	Plastinė ir rekonstrukcinė chirurgija	
Luxembourg clinique	Chirurgie plastique	Biologie
Magyarország laboratóriumi diagnosztika	Plasztikai (égési) sebészet	Orvosi
Malta	Kirurgija Plastika	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich Medizinische Biologie	Plastische Chirurgie	
Polska laboratoryjna	Chirurgia plastyczna	Diagnostyka
Portugal clínica	Cirurgia plástica e reconstrutiva	Patologia
România laborator	Chirurgie plastică - microchirurgie reconstructivă	Medicină de
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovensko medicina	Plastická chirurgia	Laboratórna
Suomi/Finland	Plastiikkakirurgia / Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Plastic surgery	

Země biochemie	Lékařská mikrobiologie	Klinická
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy: 4 roky	Minimální 4 roky
	Název	Název

Belgique/België/ Belgien (Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
Česká republika biochemie	Lékařská mikrobiologie	Klinická
Danmark biokemi	Klinisk mikrobiologi	Klinisk
Deutschland Laboratoriumsmedizin	Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie	
Eesti (Řecko)	„řecký text“	
España	Microbiología y parasitología	Bioquímica

clínica		
France		
Ireland	Microbiology	Chemical
pathology		
Italia	Microbiologia e virologia	Biochimica
clinica		
(Kypr)	„řecký text“	
Latvija	Mikrobioloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Microbiologie	Chimie
biologique		
Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijologija	Patologija
Kimika		
Nederland	Medische microbiologie	Klinische
chemie		
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Medizinische und	Chemische Labordiagnostik	
Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugal		
România		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	Medicinska
biokemija		
Slovensko	Klinická mikrobiológia	Klinická
biochémia		
Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia / Klinisk	Kliininen
kemia / Klinisk kemi	mikrobiologi	
Sverige	Klinisk bakteriologi	Klinisk
kemi		
United Kingdom	Medical microbiology and virology	Chemical
pathology		

Země	Alergologie a klinická imunologie	
Kardiochirurgie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační	Minimální
přípravy: 4 roky		5 let
	Název	Název

Belgique/België/		Chirurgie
thoracique / Heelkunde op de thorax*		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Kardiochirurgie		
Danmark	Klinisk immunologi	
Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske		sygdomme
Deutschland		
Thoraxchirurgie		
Eesti		
Torakaalkirurgia		
(Řecko)		„řecký

text"		
España	Immunología	Cirurgía
torácica		
France		Chirurgie
thoracique et cardiovasculaire		
Ireland	Immunology (clinical and laboratory)	Thoracic
surgery		
Italia		Chirurgia
toracica; Cardiochirurgia		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký“
text"		
Latvija	Imunoloģija	Torakālā
ķirurgija		
Lietuva		Krūtinės
chirurgija		
Luxembourg	Immunologie	Chirurgie
thoracique		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Mellkassebészet		
Malta	Immunologija	Kirurgija
Kardjo-Toracika		
Nederland		Cardio-
thoracale chirurgie		
Österreich	Immunologie	
Polska	Immunologia kliniczna	Chirurgia
klatki piersiowej		
Portugal		Cirurgia
cardiotorácica		
România		Chirurgie
toracică		
Slovenija		Torikalna
kirurgija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	Hrudníková
chirurgia		
Suomi/Finland		Sydän-ja
rintaelinkirurgia / Hjärt- och		
thoraxkirurgi		
Sverige	Klinisk immunologi	
Thoraxkirurgi		
United Kingdom	Immunology	Cardo-
thoracic surgery		

Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3: * 1. leden 1983

Země	Dětská chirurgie	Cévní
chirurgie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy: 5 let	Minimální
		5 let
	Název	Název
-----	-----	-----
Belgique/België/		Chirurgie

des vaisseaux / Bloedvatenheelkunde*		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
Česká republika	Dětská chirurgie	Cévní
chirurgie		
Danmark		Karkirurgi
eller kirurgiske blodkarsygdomme		
Deutschland	Kinderchirurgie	
Gefäßchirurgie		
Eesti	Lastekirurgia	
Kardiovaskulaarkirurgia		
(Řecko)	„řecký text“	„řecký text“
text“		
España	Cirurgía pediátrica	Angiología
y cirugía vascular		
France	Chirurgie infantile	Chirurgie
vasculaire		
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	Chirurgia
vascolare		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký text“
text“		
Latvija	Bērnu ģirurģija	Asinsvadu
ģirurģija		
Lietuva	Vaikų chirurgija	
Kraujagyslių chirurgija		
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	Chirurgie
vasculaire		
Magyarország	Gyermekebészet	Érsebészet
Malta	Kirurgija Pedjatrika	Kirurgija
Vaskolari		
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Polska	Chirurgia dziecięca	Chirurgia
naczyniowa		
Portugal	Cirurgia pediátrica	Cirurgia
vascular		
România	Chirurgie pediatrică	Chirurgie
vasculară		
Slovenija		
Kardiovaskularna kirurgija		
Slovensko	Detská chirurgia	Cievna
chirurgia		
Suomi/Finland	Lastenkirurgia / Barnkirurgi	
Verisuonikirurgia / Kärlkirurgi		
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3 SMĚRNICE 2005/36/ES: * 1. leden 1983

Země Kardiologie
Gastroenterologie
Minimální délka oboru specializační Minimální
délka oboru specializační přípravy:

přípravy: 4 roky

Název Název

Belgique/België/ entérologie / Gastroenterologie Belgien (Bulharsko) Česká republika Gastroenterologie Danmark gastroenterologi eller medicinske mavetarmsygdomme Deutschland Medizin und Schwerpunkt Medizin und Schwerpunkt Eesti Gastroenteroloogia (Řecko) España digestivo France entérologie et hépatologie Irland enterology Italia Gastroenterologia (Kypr) Latvija Gastroenteroloģija Lietuva Gastroenterologija Luxembourg enterologie Magyarország Gasztroenterológia Malta Gastroenterologija Nederland maag-darm-leverziekten Österreich Polska Gastrenerologia Portugal Gastrenerologia România Gastroenterologie Slovenija Gastroenterologija Slovensko Gastroenterológia Suomi/Finland Gastroenterologia / Gastroenterologi Sverige	Cardiologie „bulharský text“ Kardiologie Kardiologi Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie Kardioloogia „řecký text“ Cardiología Pathologie cardio-vasculaire Cardiology Cardiologia „řecký text“ Kardioloģija Kardiologija Cardiologie et angiologie Kardiológia Kardjologija Cardiologie Kardiologia Cardiologia Cardiologie Kardiologia Kardiologia Cardiologie Kardiologia Kardiologia Kardiologia Kardiologia Kardiologia / Kardiologi Kardiologi	Gastro- „bulharský Medicinsk Innere „řecký text“ Aparato Gastro- Gastro- „řecký text“ Gastro- Leer van Medicinsk
--	--	---

gastroenterologi och hepatologi United Kingdom enterology	Cardiology	Gastro-

Země a transfúzní lékařství	Revmatologie Minimální délka oboru specializační přípravy: 4 roky	Hematologie Minimální 3 roky
	Název	Název

Belgique/België/ Belgien (Bulharsko) text"	Rhumathologie / reumatologie „bulharský text"	„bulharský
Česká republika a transfúzní lékařství	Revmatologie	Hematologie
Danmark eller blodsygdomme	Reumatologi	Hématologi
Deutschland Medizin und Schwerpunkt	Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und	Innere
Eesti (Řecko)	Rheumatologie Reumatoloogia „řecký text"	Onkologie Hematoloogia „řecký text"
España y hemoterapia	Reumatología	Hematología
France	Rhumatologie	
Ireland (clinical and laboratory)	Rheumatology	Haematology
Italia (Kypr)	Reumatologia „řecký text"	Ematologia „řecký text"
Latvija	Reimatoloģija	Hematoloģija
Lietuva	Reumatologija	Hematologija
Luxembourg	Rhumatologie	Hématologie
Magyarország	Reumatológia	Haematológia
Malta	Reumatologija	Ematologija
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Polska	Reumatologia	Hematologia
Portugal hemoterapia	Reumatologia	Imuno-
România	Reumatologie	Hematologie
Slovenija		
Slovensko a transfúziológia	Reumatológia	Hematológia
Suomi/Finland hematologia / Klinisk hematologi	Reumatologia / Reumatologi	Kliininen
Sverige	Reumatologi	Hematologi
United Kingdom	Rheumatology	Haematology

Země Rehabilitační a fyzikální medicína	Endokrinologie Minimální délka oboru specializační	Minimální

délka oboru specializační přípravy:
přípravy:
3 roky

3 roky

Název	Název
Belgique/België/ physique et réadaptation / Fysische Belgien en revalidatie (Bulharsko) „bulharský text“ text“	Médecine geneeskunde „bulharský
Česká republika Endokrinologie Rehabilitační a fyzikální medicína	
Danmark Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Deutschland Innere Medizin und Schwerpunkt Physikalische und Rehabilitative Medizin Endokrinologie und Diabetologie	
Eesti Endokrinoloogia	Taastusravi
ja füsiaatria (Řecko) „řecký text“	„řecký text“
España Endocrinología y nutrición física y rehabilitación	Medicina
France Endocrinologie, maladies métaboliques et réadaptation fonctionnelles	Rééducation
Ireland Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia Endocrinologia e malattia del ricambio fisica e riabilitazione	Medicina
(Kypr) „řecký text“	„řecký text“
Latvija Endokrinoloģija Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija	Fizikālā
medicīna	
Lietuva Endokrinologija	Fizinē
medicina ir rehabilitacija	
Luxembourg Endocrinologie, maladies du et réadaptation fonctionnelles métabolisme et de la nutrition	Rééducation
Magyarország Endokrinológia	Fizioterápia
Malta Endokrinologija u Dijabete	
Nederland Revalidatiegeneeskunde	
Österreich Physikalische Medizin	
Polska Endokrynologia Rehabilitacja medyczna	
Portugal Endocrinologia	Fisiatria ou
Medicina física e de reabilitação	
România Endocrinologie	Recuperare,
medicină fizică și balneologie	
Slovenija Rehabilitacijska medicina	Fizikalna in
Slovensko Endokrinológia balneológia a liečebná rehabilitácia	Fyziatria,
Suomi/Finland Endokrinologia / Endokrinologi Fysiatri	Fysiatria /

Sverige	Endokrina sjukdomar	
Rehabiliteringsmedicin		
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

Země	Neuropsychiatrie	
Dermatovenerologie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy:	Minimální
	přípravy:	3 roky
	5 let	
	Název	Název

Belgique/België/ vénérologie / Dermatovenerologie	Neuropsychiatrie*	Dermato-
Belgien (Bulharsko)		„bulharský
text“		
Česká republika		
Dermatovenerologie		
Danmark		Dermato-
venerologi eller hud- og kñnssygdomme		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und	Haut - und
Geschlechtskrankheiten	Psychiatrie)	
Eesti		
Dermatoveneroloogia		
(Řecko)	„řecký text“	„řecký text“
España		Dermatología
médico-quirúrgica y venereología		
France	Neuropsychiatrie**	Dermatologie
et vénéréologie		
Ireland		
Italia	Neuropsychiatria***	Dermatologia
e venerologia		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký text“
Latvija		
Dermatoloģija un veneroloģija		
Lietuva		
Dermatovenerologija		
Luxembourg	Neuropsychiatrie****	Dermato-
vénérologie		
Magyarország		
Bőrgyógyászat		
Malta		Dermato-
venerejologija		
Nederland	Zenuw - en zielsziekten*****	Dermatologie
en venerologie		
Österreich	Neurologie und Psychiatrie	Haut- und
Geschlechtskrankheiten		
Polska		Dermatologia
i wenerologia		
Portugal		
Dermatovenereologia		
România		
Dermatovenerologie		

Slovenija
 Dermatovenerologija
 Slovensko Neuropsychiatria
 Dermatovenerológia
 Suomi/Finland Ihotaudit ja
 allergologia / Hudsjukdomar och allergologi
 Hud- och
 Sverige
 könssjukdomar
 United Kingdom

 Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3:

* srpen 1987 s výjimkou osob, které začaly studovat před uvedeným datem

** 3 1. prosinec 1971

** 3 1. říjen 1999

**** Osvědčení o vzdělání se již neuděluje u vzdělávacích programů zahájených po 5. březnu 1982

***** 9. červenec 1984

 Země Radiologie Dětská a
 dorostová psychiatrie Minimální délka oboru specializační Minimální
 délka oboru specializační přípravy: 4 roky
 přípravy:
 4 roky

Název

Název

 Belgique/België/ Psychiatrie
 infanto-juvénile / Kinder - en
 Belgien
 jeugdpsychiatrie
 (Bulharsko) „bulharský text“ „bulharský
 text“
 Česká republika Dětská a
 dorostová psychiatrie
 Danmark Børne- og
 ungdomspsykiatri
 Deutschland Radiologie Kinder -
 und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie
 Eesti
 (Řecko) „řecký text“ „řecký
 text“
 España Electroradiología
 France Electro-radiologie* Pédo-
 psychiatrie
 Ireland Radiology Child and
 adolescent psychiatry
 Italia Radiologia**
 Neuropsychiatria infantile
 (Kypr) „řecký
 text“
 Latvija Bērnu
 psihiatrija
 Lietuva Vaikų ir

paaugliř psichiatrija		
Luxembourg	Électroradiologie***	Psychiatrie
infantile		
Magyarország	Radiológia	Gyermek-és
ifjúságpszichiátria		
Malta		
Nederland	Radiologie****	
Österreich	Radiologie	
Polska		Psychiatria
dzieci i młodzieży		
Portugal	Radiologia	
Pedopsiquiatria		
România		Psihiatrie
pediatrică		
Slovenija		Otroška in
mladostniška psihiatrija		
Slovensko		Detská
psychiatria		
Suomi/Finland		
Lastenpsykiatria / Barnpsykiatri		
Sverige		Barn- och
ungdomspsykiatri		
United Kingdom		Child and
adolescent psychiatry		

Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3:

* 1. leden 1983

** 3 1. říjen 1993

*** Osvědčení o vzdělání se již neuděluje u vzdělávacích programů zahájených po 5. březnu 1982

**** 8. červenec 1984

Země	Geriatric	Nefrologie
	Minimální délka oboru specializační	Minimální
délka oboru specializační přípravy:	přípravy:	4 roky
	4 roky	
	Název	Název

Belgique/België/ Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
Česká republika	Geriatric	Nefrologie
Danmark	Geriatric eller alderdommens sygdomme	Nefrologi
eller medicinske nyresygdomme		
Deutschland		Innere
Medizin und Schwerpunkt Nephrologie		
Eesti		Nefrologia
(Řecko)		„řecký text“
España	Geriatric	Nefrología
France		Néphrologie
Ireland	Geriatric medicine	Nephrology

Italia (Kypr)	Geriatría „řecký text“	Nefrologia „řecký text“
Latvija		Nefroloģija
Lietuva	Geriatrija	Nefrologija
Luxembourg	Gériatrie	Néphrologie
Magyarország	Geriatría	Nefrológia
Malta	Gerjatrija	Nefrologija
Nederland	Klinische geriatrie	
Österreich		
Polska	Geriatría	Nefrologia
Portugal		Nefrologia
România	Geriatrie și gerontologie	Nefrologie
Slovenija		Nefrologija
Slovensko	Geriatría	Nefrológia
Suomi/Finland	Geriatría / Geriatri	Nefrologia /
Nefrologi		
Sverige	Geriatrik	Medicinska
njursjukdomar (nefrologi)		
United Kingdom	Geriatrics	Renal
medicine		

Země	Infekční lékařství	Hygiena a
epidemiologie		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy:	Minimální
	přípravy:	4 roky
	4 roky	
	Název	Název

Belgique/België/ Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Infekční lékařství	Hygiena a
epidemiologie		
Danmark	Infektionsmedicin	
Samfundsmedicin		
Deutschland		Öffentliches
Gesundheitswesen		
Eesti	Infektsioonhaigused	
(Řecko)		„řecký text“
España		Medicina
preventiva y salud pública		
France		Santé
publique et médecine sociale		
Ireland	Infectious diseases	Public
health medicine		
Italia	Malattie infettive	Igiene e
medicina preventiva		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký text“
Latvija	Infektoloģija	
Lietuva	Infektologija	
Luxembourg	Maladies contagieuses	Santé
publique		
Magyarország	Infektológia	Megelőző

orvostan és népegészségtan		
Malta	Mard Infettiv	Sahha
Pubblika		
Nederland		Maatschappij
en gezondheid		
Österreich		
Sozialmedizin		
Polska	Choroby zakaźne	Zdrowie
publiczne, epidemiologia		
Portugal	Infecçiologya	Saúde
pública		
România	Boli infecțioase	Sănătate
publică și management		
Slovenija	Infektologija	Javno
zdravje		
Slovensko	Infektológia	Verejné
zdravotníctvo		
Suomi/Finland	Infektiosairaudet /	
Terveydenhuolto /	Hälsövrld	
	Infektionssjukdomar	
Sverige	Infektionssjukdomar	
Socialmedicin		
United Kingdom	Infectious diseases	Public
health medicine		

Země	Klinická farmakologie	Pracovní
lékařství		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační přípravy:	Minimální
	přípravy:	4 roky
	4 roky	
	Název	Název

Belgique/België/		Médecine du
travail / Arbeidsgeneeskunde		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Klinická farmakologie	Pracovní
lékařství		
Danmark	Klinisk farmakologi	
Arbejdsmedicin		
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	
Arbeitsmedizin		
Eesti		
(Řecko)		„řecký text“
España	Farmacología clínica	Medicina del
trabajo		
France		Médecine du
travail		
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	Occupational
medicine		
Italia	Farmacologia	Medicina del
lavoro		

(Kypr)		„řecký text“
Latvija		Arodslimības
Lietuva		Darbo
medicina		
Luxembourg		Médecine du
travail		
Magyarország	Klinikai farmakológia	Foglalkozás-
orvostan (üzemorvostan)		
Malta	Farmakologija Klinika u t-Terapewtika	Medicina
Okkupazzjonali		
Nederland		- Arbeid
en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde		- Arbeid
en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	Arbeits- und
Betriebsmedizin		
Polska	Farmakologia kliniczna	Medycyna
pracy		
Portugal		Medicina do
trabalho		
România	Farmacologie clinică	Medicina
muncii		
Slovenija		Medicina
dela, prometa in športa		
Slovensko	Klinická farmakológia	Pracovné
lekárstvo		
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito /	
Työterveyshuolto /	Företagshälsövlrd	
	Klinisk farmakologi och	
	läkemedelsbehandling	
Sverige	Klinisk farmakologi	Yrkes- och
miljömedicin		
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	Occupational
medicine		

Země	Alergologie a klinická imunologie	Nukleární
medicína		
délka oboru specializační přípravy:	Minimální délka oboru specializační	Minimální
přípravy:		
3 roky		4 roky
	Název	Název

Belgique/België/		Médecine
nucléaire / Nucleaire geneeskunde		
Belgien		
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský
text“		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	Nukleární
medicína		
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske	Klinisk
fysiologi og nuklearmedicin		
	overfølsomhedssygdomme	
Deutschland		
Nuklearmedizin		

Eesti (Řecko)	„řecký text“	„řecký text“
España nuclear	Alergología	Medicina
France nucléaire		Médecine
Ireland		
Italia nucleare	Allergologia ed immunologia clinica	Medicina
(Kypř)	„řecký text“	„řecký text“
Latvija	Alergoloģija	
Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luxembourg nucléaire		Médecine
Magyarország medicina (izotóp diagnosztika)	Allergológia és klinikai immunológia	Nukleáris
Malta Nukleari		Medicina
Nederland geneeskunde	Allergologie en inwendige geneeskunde	Nucleaire
Österreich Nuklearmedizin		
Polska nuklearna	Alergologia	Medycyna
Portugal nuclear	Imuno-alergologia	Medicina
România nucleară	Alergologie și imunologie clinică	Medicină
Slovenija medicina		Nuklearna
Slovensko medicina	Klinická imunológia a alergológia	Nukleárna
Suomi/Finland fysiologia ja isotooppilääkätiede /		Kliininen
fysiologi och nukleärmedicin		Klinisk
Sverige Nukleärmedicin	Allergisjukdomar	
United Kingdom medicine		Nuclear

Země Maxilofaciální chirurgie (základní vzdělávání
lékařů)
Minimální délka oboru specializační přípravy:
5 let
Název

Belgique/België/
Belgien
(Bulharsko) „bulharský text“
Česká republika Maxilofaciální chirurgie
Danmark
Deutschland
Eesti
(Řecko)
España Cirugía oral y maxilofacial

France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie
Ireland	
Italia (Kypr)	Chirurgia maxillo-facciale
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurģija
Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale
Magyarország	Szájsebészet
Malta	
Nederland	
Österreich	Mund- Kiefer - und Gesichtschirurgie
Polska	Chirurgia szczekowo-twarzowa
Portugal	Cirurgia maxilo-facial
România	
Slovenija	Maxilofacialna kirurgija
Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

--

Země	Biologická hematologie Minimální délka oboru specializační přípravy: 4 roky
------	---

Název

--

Belgique/België/ Belgien (Bulharsko)	„bulharský text“
Česká republika	
Danmark	Klinisk blodtypeserologi*
Deutschland	
Eesti (Řecko)	
España	
France	Hématologie
Ireland	
Italia (Kypr)	
Latvija	
Lietuva	
Luxembourg	Hématologie biologique
Magyarország	
Malta	
Nederland	
Österreich	
Polska	
Portugal	Hematologia clinica
România	
Slovenija	
Slovensko	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

--

Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3:

* 1. leden 1983 s výjimkou osob, které začaly studovat před uvedeným datem a dokončily studia do konce roku 1988

Země Stomatologie
Dermatologie
Minimální délka oboru specializační přípravy:
přípravy: 4 roky 3 roky
Název

Belgique/
België/
Belgien
(Bulharsko)
Česká republika
Danmark
Deutschland
Eesti
(Řecko)
España Estomatología
France Stomatologie
Ireland
Dermatology
Italia Odontostomatologia*
(Kypr)
Latvija
Lietuva
Luxembourg Stomatologie
Magyarország
Malta
Dermatologija
Nederland
Österreich
Polska
Portugal Estomatologia
România
Slovenija
Slovensko
Suomi/Finland
Sverige
United Kingdom
Dermatology

Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3: * 31. prosinec 1994

Země Venerologie
Tropická medicína
Minimální délka oboru specializační

5 let

Název	Název
Belgique/België/ Belgien (Bulharsko) „bulharský text“ Česká republika Traumatologie	Chirurgie abdominale / Heelkunde op het abdomen *
Urgentní medicína Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme
Deutschland	Visceralchirurgie
Eesti (Řecko)	
España	Cirurgía del aparato digestivo
France	Chirurgie viscérale et digestive
Ireland	
Emergency medicine	
Italia (Kypr)	Chirurgia dell'apparato digerente
Latvija	
Lietuva	Abdominalinė chirurgija
Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique
Magyarország	
Traumatológia	
Malta	
Medicina tal-Accidenti u l-	
Emergenza	
Nederland	
Österreich	
Polska	
Medycyna ratunkowa	
Portugal	
România	
Medicină de urgență	
Slovenija	Abdominalna kirurgija
Slovensko	Gastroenterologická chirurgia
Úrazová chirurgia	
Urgentná medicína	
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia / Gastroenterologisk kirurgi
Sverige	
United Kingdom	
Accident and emergency medicine	

Datum zrušení ve smyslu čl. 27. odst. 3: * 1. leden 1983

Země	Klinická neurofyziologie	
Dentální, orální a maxilofaciální		
chirurgie (základní vzdělávání lékařů	Minimální délka oboru specializační	
zubních lékařů) 6	přípravy:	a
	4 roky	
Minimální délka oboru specializační		
přípravy:		4
roky		

Název		

Belgique/ Stomatologie et chirurgie orale et België/ maxillo-faciale / Stomatologie en mond- Belgien		,
kaak- en aangezichts chirurgie (Bulharsko)		
Česká republika		
Danmark	Klinisk neurofyziologi	
Deutschland		
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie		
Eesti (Řecko)		
España	Neurofisiologia clínica	
France		
Ireland	Clinical neurophysiology	Oral
and maxillo-facial surgery		
Italia (Kypr)		
„řecký text“		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Chirurgie dentaire, orale et maxillo- faciale		
Magyarország		Arc-
állcsont-szájsebészet		
Malta	Newrofiżjologija Klinika	
Kirurgija tal-ghadam tal-wicc		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
România		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Kliininen neurofyziologia / Klinisk	Suu-
ja leukakirurgia / Oral och	neurofyziologi	
maxillofacial kirurgi		

Sverige	Klinisk neurofysiologi	
United Kingdom	Clinical neurophysiology	Oral
and maxillo-facial surgery"		

 (1) Vzdělávání završené získáním osvědčení o kvalifikaci specialisty v oblasti dentální, orální a maxilofaciální chirurgie (základní vzdělávání lékařů a zubních lékařů) předpokládá ukončení a potvrzení základního lékařského studijního programu (článek 24) a ukončení a potvrzení základního studijního programu zubních lékařů (článek 34).

1.4 Doklady o dosažené kvalifikaci ve všeobecném lékařství²¹⁾

Země	Doklad o dosažené kvalifikaci	Profesní označení
Referenční den		
België/ Belgique/ généraliste	Ministerieel 31. prosinec 1994	Huisarts/Médecin
Belgien	erkeningsbesluit van huisarts/Arrêté ministériel d'agrément de médecin généraliste	
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
1. leden 2007		
Česká republika	Diplom o specializaci „všeobecné lékařství“	Všeobecný lékař (Praktický lékař pro dospělé)
1. květen 2004		
Danmark	Tilladelse til at anvende 31. prosinec 1994	Almen praktiserende kege/Special-kege i
almen	betegnelsen alment praktiserende ltege/Special-ltegel i almen medicin	kege/Special-kege i medicin
Deutschland	Zeugnis über die spezifische 31. prosinec 1994	Facharzt/Fachärztin für
	Ausbildung in der Allgemeinmedizin	Allgemeinmedizin
Eesti	Diplom peremeditsiini erialal 1. květen 2004	Perearst
(Řecko)	„řecký text“	„řecký text“
31. prosinec 1994		
España	Título de especialista en 31. prosinec 1994	Especialista en medicina
	medicina familiar y comunitaria	familiar y comunitaria
France	Diplôme d'Etat de docteur en méde- 31. prosinec 1994	Médecin qualifié en
médecine	cine (avec document annexé attestant la formation spécifique en médecine générale)	géné-rale
Ireland	Certificate of specific	General medical

practitioner	31. prosinec 1994	qualifications in general medical practice	
Italia generale	31. prosinec 1994	Attestato di formazione specifica in medicina generale	Medico di medicina
(Kypr)	1. květen 2004	„řecký text“	„řecký text“
Latvija prakses)	1. květen 2004	Ēimenes ārsta sertifikāts	Ēimenes (vispārējās ārsts
Lietuva gydytojas	1. květen 2004	Ėimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas	Šimos medicinos
Luxembourg	31. prosinec 1994	Diplôme de formation spécifique en médecine générale	Médecin généraliste
Magyarország	1. květen 2004	Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány	Háziorvostan szakorvosa
Malta	1. květen 2004	Tabib tal-familja	Medicina tal-familja
Nederland	31. prosinec 1994	Certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot bevordering der geneeskunst	Huisarts
Österreich	31. prosinec 1994	Arzt für Allgemeinmedizin	Arzt für
Polska	1. květen 2004	Diplôme: Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej	Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej
Portugal geral	31. prosinec 1994	Diploma do internato complementar de clínica geral	Assistente de clínica
România medicină de	1. leden 2007	Certificat de medic specialist medicină de familie	Medic specialist familie
Slovenija	1. květen 2004	Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine	Specialist družinske medicine/Specia-listka družinske medicine
Slovensko	1. květen 2004	Diplom o špecializácii v odbore „všeobecné lekárstvo“	Všeobecný lekár
Suomi/		Todistus lääkäriin	

Yleislääkäri/Allmänläkare	31. prosinec 1994	
Finland	perusterveyden-huollon lisäkoulutuksesta/Bevis om tilläggsutbildning av läkare i primärvård	
Sverige läkare	Bevis om kompetens som 31. prosinec 1994 allmän-praktiserande läkare (Europaläkare) utfärdat av Socialstyrelsen	Allmänpraktiserande (Europaläkare)
United practitioner	Certificate of 31. prosinec 1994	General medical
Kingdom	prescribed/equivalent experience	

2. ZUBNÍ LÉKAŘI(22)

2.1 Doklady o dosažené kvalifikaci zubního lékaře s odbornou způsobilostí(23)

Země	Doklad o Profesní označení dosažené kvalifikaci	Subjekt vydávající Referenční den doklad o dosažené kvalifikaci	Osvědčení doplňující doklad
België/ Licentiaat in de Belgique/ tandheerkunde/ Belgien	Diploma van tandarts/Dipl Licencié en science dentaire	– De universi- teiten/Les 28. leden 1980 universités – De bevoegde Examen-commissie van de	
(Bulharsko)	„bulharský „bulharský text“ text“	Vlaamse Gemeenschap/ Le Jury compétent d'enseignement de la Commu- nauté française „bulharský text“ 1. leden 2007	
Česká Zubní lékař republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor)	Lékařská fakulta 1. květen 2004 univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce
Danmark Tandkege	Bevis for tandlre-	Tandkegehoj sko- lerne, 28. leden 1980 Sundhedsvi- denskabeligt	Autorisation som tandltege,

	geeksamen (odonto- logisk kandidatek- samen)	univer-sitetsfakultet	udstedt af Sundhedsstyrelsen
Deutschland Zahnarzt	Zeugnis über die Zahnärztliche Prüfung	Zuständige Behörden 28. leden 1980	
Eesti Hambaarst	Diplom hambaarsti- teaduse õppekava lâbimise kohta	Tartu Ülikool 1. kvêten 2004	
(Řecko) "řecký text"	"řecký text"	1. leden 1981	
España Licenciado en odontología	Título de Licenciado en Odontología	El rector de una universidad 1. leden 1986	
France Chirurgien-dentiste	Diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire	Universités 28. leden 1980	
Ireland - Dentist - titioner - Dental surgeon	- Bachelor in Dental practi- Dental Science College of Surgeons in (B.Dent.Sc.) - Ireland Bachelor of Dental Surgery (BDS) - Licentiate in Dental Surgery (LDS)	- Universities - Royal 28. leden 1980	
Italia abilita-Odontoiatra	Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria	Universita 28. leden 1980	Diploma di zione all'esercizio della professione di odontoiatra "řecký text"
(Kypr) 1. kvêten 2004	"řecký text"		
Latvija Zobârsts pçcdi-	Zobârsta diploms augstskola	Universitâtes tipa 1. kvêten 2004	Rezidenta diploms par zobârsta ploma izglîtîbas programmas pabeig- danu, ko izsniedz universitâtes tipa augstskola un „Sertifikâts" - kompetentas iestâdes izsniegts

nokārto-

dokuments, kas
apliecina, ka
persona ir

jusi
sertifikācijas
eksāmenu zobārst-
niecībā
Internatūros

Lietuva	Aukštojo	Universitetas	
Gydytojas	odonto-logas	1. kvēten 2004	
	mokslo		paņymėjimas, nuro-
	diplomas, nuro-		dantis suteikta
	dantis		gydytojo odonto-
	suteikta		logo profesinę
	gydytojo		kvalifikacij
	odonto-logo		
	kvalifikacij		
Luxembourg	Diplôme d'Etat	Jury d'examen d'Etat	
Médecin-dentiste		28. leden 1980	
	de docteur en		
	médecine		
	dentaire		
Magya-	Fogorvos	Egyetem	
Fogorvos		1. kvēten 2004	
rország	oklevél		
	(doctor		
	medicinae		
	dentariae,		
	röv.: dr. med.		
	dent.)		
Malta	Lawrja fil-	Universita' ta Malta	
Kirurgu Dentali		1. kvēten 2004	
	Kirurgija		
	Dentali		
Nederland	Universitair	Faculiteit Tandheel-kunde	
Tandarts		28. leden 1980	
	getuigschrift		
	van een met		
	goed gevolg		
	afgelegd		
	tandartsexamen		
Österreich	Bescheid über	Medizinische Fakultät	
Zahnarzt		1. leden 1994	
	die Verleihung der Univer-sität		
	des		
	akademischen		
	Grades „Doktor		
	der		
	Zahnheilkunde"		
Polska	Dyplom	1. Akademia Medyczna, 2. Lekarsko – Denty-	
Lekarz dentysta		1. kvēten 2004	
	ukończenia	Uniwersytet Medyczny, 3. styczny Egzamin	
	studiów	Collegium Medicum	Państwowy
	wyższych z	Uniwersytetu	
	tytułem	Jagiellońskiego	
	„lekarz		
	dentysta"		
Portugal	Carta de curso	– Faculdades –	

Médico dentista	1. leden 1986		
de	Institutos Supe-riores		
licenciatura			
em medicina			
dentária			
România	Diplomă de	Universitățimedicdenti	
medic dentist	1 October 2003		
	licență de		
	medic dentist		
Slovenija	Diploma, s	- Univerza	Potrdilo o
Doktor dentalne	1. květen 2004		
	katero se		opravljenem stro-
medicine/Doktorica			
	podeljuje		kovnem izpitu za
dentalne medicine			
	strokovni		poklic zobozd-
	naslov „doktor		ravnik/zobozdrav-
	dentalne		nica
	medicine/		
	doktorica		
	dentalne		
	medicine"		
Země	Doklad o	Subjekt vydávající	Osvědčení
Profesní označení	Referenční den		
	dosažené	doklad o dosažené	doplňující doklad
	kvalifikaci	kvalifikaci	
Slovensko	Vysokoškolský	- Vysoká škola	
Zubný lekár	1. květen 2004		
	diplom o		
	udelení		
	akademického		
	titulu „doktor		
	zubného		
	lekárstva"		
	(„MDDr.")		
Suomi/	Hammaslääketie	- Helsingin yli-	Terveydenhuollon
Hammaslääkäri/	Tandläkare	1. leden 1994	
Finland	teen	pisto/Helsingfors	oikeusturvake-
	lisensiaatin	universitet - Oulun	skuksen päätös
	tutkinto/	yliopisto - Turun	käytännön palvelun
	Odontologie	yliopisto	hyväksymisestä/
	licen-		Beslut av Rätt-
	tiatexamen		skyddscentralen för
			hälsovården om
			godkännande av
			praktisk
			tjänstgöring
Sverige	Tandläkarexamen	- Universitetet i Umeå	- Endast för
examens-	Tandläkare	1. leden 1994	
		Universitetet i Göteborg	bevis som
erhållits			
		- Karolinska Insti-tutet	före den 1 juli
		- Malmö Högskola	1995, ett utbild-
			ningsbevis som
			utfärdats av Socia-
			lstyrelsen
United	- Bachelor of	- Universities - Royal	
- Dentist	- Dental practi-	28. leden 1980	

Kingdom Dental Surgery Colleges
 tioner – Dental surgeon
 (BDS or B.Ch. D.) –
 Licentiate in
 Dental Surgery

2.2 Doklady o dosažené kvalifikaci zubních lékařů se specializovanou způsobilostí²⁴)

Obor specializace - „Ortodoncie“

Země	Doklad o dosažené kvalifikaci vydávající doklad o dosažené	Referenční den	Subjekt kvalifikaci
België/ Belgique/ la Santé publique/Mini- Belgien	Titre professionnel particulier de dentiste spécialiste en orthodontie/ voor Volksgezondheid	27. leden 2005	Ministre de ster bevoegd
(Bulharsko) text“	Bijzondere beroepstitel van tandarts specialist in de orthodontie „bulharský text“	1. leden 2007	„bulharský
Danmark Sundhedsstyrelsen	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i ortodonti	28. leden 1980	
Deutschland Landeszahnärztekammer	Fachzahnärztliche Anerkennung für Kieferorthopädie;	28. leden 1980	
Eesti 1. květen 2004	Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal		Tartu Ülikool
(Řecko) 1. leden 1981	„řecký text“		„řecký text“
France National de l'Ordre des dentistes	Titre de spécialiste en orthodontie	28. leden 1980	Conseil chirurgiens
Ireland authority recognised for by the competent minister	Certificate of specialist dentist in orthodontics	28. leden 1980	Competent this purpose
Italia 21. května 2005	Diploma di specialista in Ortognato- donzia		Universita
(Kypr) 1. květen 2004	„řecký text“		„řecký text“
Latvija Ārstu biedrība	„Sertifikāts”– kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā	1. květen 2004	Latvijas

Lietuva 1. květen 2004	Rezidentūros paįymėjimas, nuro-dantis suteiktį gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją	Universitetas
Magyarország Egészségügyi, Szociális és Csalá- Minisztérium illetékes	Fogszabályozás szakorvosa bizonyí- tvány 1. květen 2004	Az dügyi testülete
Malta Approvazzjoni dwar	Certifikát ta' spečjalista dentali fl- 1. květen 2004	Kumitat ta'
Nederland Registratie Commissie	Ortodonzja Bewijs van inschrijving als orthodon- 28. leden 1980	Spečjalisti Specialisten (SRC) van de
Nederlandse Maat- bevoordering der Tand- Polska Egzaminów Medycznych	tist in het Specialistenregister Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w 1. květen 2004 dziedzinie ortodoncji	schappij tot heelkunde Centrum
Slovenija Ministrstvo za zdravje 2. zbornica Slovenije	Potrđilo o opravljenem speciali- 1. květen 2004 stičnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije	1. Zdravniška
Suomi/ Finland yliopisto/Helsingfors Oulun yliopisto – Turun	Erikoishammaslääkärin tutkinto, 1. leden 1994 hampaiston oikomishoito/Special-tand- läkarexamen, tandreglering	– Helsingin universitet – yliopisto
Sverige Socialstyrelsen	Bevis om specialistkompetens i 1. leden 1994 tandreglering	
United Kingdom authority recognised for	Certificate of Completion of 28. leden 1980 specialist training in orthodontics	Competent this purpose

Obor specializace „Ústní chirurgie“		

Země vydávající doklad o dosažené	Doklad o dosažené kvalifikaci Referenční den	Subjekt kvalifikaci

(Bulharsko) text“	„bulharský text“ 1. leden 2007	„bulharský
Danmark Sundhedsstyrelsen	Bevis for tilladelse til at betegne 28. leden 1980 sig som specialtandkege i hospitalsodontologi	
Deutschland Landes Zahnärztekammer (Řecko)	Fachzahnärztliche Anerkennung für 28. leden 1980 Oralchirurgie/ Mundchirurgie „řecký text“	„řecký text“

1. leden 1981			
Ireland	Certificate of specialist dentist in	Competent	
authority recognised for	28. leden 1980		
by the competent mini-	oral surgery	this purpose	
		ster	
Italia	Diploma di specialista in Chirurgia	Universita	
21. květen 2005			
(Kypr)	Orale		
1. květen 2004	„řecký text“	„řecký text“	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nuro-dantis	Universitetas	
1. květen 2004			
	suteiktą burnos chirurgo profe-sinę		
	kvalifikacij		
Magyarország	Dento-alveoláris sebészeti szakorvosa	Az	
Egészségügyi, Szociális és Csalá-	1. květen 2004		
Minisztérium illetékes	bizonyítvány	dügyi	
		testülete	
Malta	Certifikát ta' speċjalista dentali fil-	Kumitat ta'	
Approvazzjoni dwar	1. květen 2004		
	Kirurgija tal-halq	Speċjalisti	
Nederland	Bewijs van inschrijving als kaakchi-	Specialisten	
Registratie Commissie	28. leden 1980		
Nederlandse Maat-	rurg in het Specialistenregister	(SRC) van de	
		schappij tot	
		heelkunde	
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w	Centrum	
Egzaminów Medycznych	1. květen 2004		
	dziedzinie chirurgii stomatologic-znej		
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialii-	1. Ministrstvo	
za zdravje 2.	1. květen 2004		
	stičnem izpitu iz oralne kirurgije	Zdravniška	
zbornica Slovenije			
Suomi/ Finland	Erikoishammaslääkärin tutkinto, suu-ja	- Helsingin	
yliopisto/Helsingfors	1. leden 1994		
	leuka-kirurgia/Specialtandläkar-	universitet -	
Oulun yliopisto - Turun			
	examen, oral och maxillofacial kirurgi	yliopisto	
Sverige	Bevis om specialist-kompetens i		
Socialstyrelsen	1. leden 1994		
	tandsystemets kirurgiska sjukdomar		
United Kingdom	Certificate of completion of	Competent	
authority recognised for	28. leden 1980		
	specialist training in oral surgery	this purpose	

3. FARMACEUTI25)

3.1 Doklady o dosažené kvalifikaci farmaceuta26)

Země	Doklad o	Subjekt vydávající doklad o
Osvědčení doplňující doklad		Referenční den

	dosažené kvalifikaci		dosažené kvalifikaci
België/ 1. říjen 1987	Diploma van	-	De universiteiten/ Les
Belgique/ Belgien	apotheker/Diplôm e de pharmaciens	-	universités De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française
(Bulharsko) 1. leden 2007	„bulharský text“		„bulharský text“
Česká Vysvědčení o státní závěrečné republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)		Farmaceutická fakulta 1. květen 2004 univerzity v České republice zkoušce
Danmark 1. říjen 1987	Bevis for bestået farmaceutisk kandida-tekstamen		Danmarks Farmaceu-tiske Hoj skole
Deutschland 1. říjen 1987	Zeugnis über die Staa-tliche Pharmazeutische Prüfung		Zuständige Behörden
Eesti 1. květen 2004	Diplom proviisori õppekava lõbimisest		Tartu Ülikool
(Řecko) 1. říjen 1987	„řecký text“		„řecký text“
España 1. říjen 1987	Título de Licenciado en Farmacia		- Ministerio de Educación y Cultura - El rector de una universidad
France 1. říjen 1987	- Diplôme d'Etat de pharmaciens - Diplôme d'Etat de docteur en phar- macie		Universités
Ireland 1. říjen 1987	Certificate of Regi-stered Pharmaceutical Chemist		
Italia 1. listopad 1993	Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farma-cista		Universita

	ottenuto in seguito ad un esame di Stato		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký text“	
1. květen 2004			
Latvija	Farmaceita	Universitātes tipa	
1. květen 2004			
	diploms	augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo	Universitetas	
1. květen 2004			
	diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikacij		
Luxembourg	Diplôme d'Etat de	Jury d'examen d'Etat + visa	
1. říjen 1987			
	pharmacien	du ministre de l'éducation nationale	
Magyarország	Okleveles	EG Egyetem	
1. květen 2004			
	gyógyszer-rész oklevél (magister pharmaciae, röv: mag. Pharm)		
Malta	Lawrja fil-	Universita' ta' Malta	
1. květen 2004			
	farmačija		
Nederland	Getuigschrift van	Faculiteit Farmacie	
1. říjen 1987			
	met goed gevolg afgelegd apothekersexamen		
Österreich	Staatliches	Bundesministerium für	
1. říjen 1994			
	Apotheker-diplom	Arbeit, Gesundheit und Soziales	
Polska	Dyplom ukończenia	1. Akademia Medyczna 2.	
1. květen 2004			
	studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiel- lońskiego	
Portugal	Carta de curso de	Universidades	
1. říjen 1987			
	licenciatura em Ciências Farmacéuticas		
Země	Doklad o dosažené	Subjekt vydávající doklad o	
Osvědčení doplňující doklad	kvalifikaci	Referenční den dosažené kvalifikaci	
România	Diplomă de	Universităţi	
1. leden 2007			
	licenţă de farmacist		
Slovenija	Diploma, s katero Univerza		Potrdilo
o opravljenem	1. květen 2004		

	se podeljuje		
strokovnem izpitu za poklic	strokovni naziv		magister
farma-cije/magistra	„magister farma-		
farmacije	cije/magistra		
	farmacije"		
Slovensko	Vysokoškolský	Vysoká škola	
1. květen 2004	diplom o udelení		
	akademického		
	titulu „magister		
	farmácie"		
	(„Mgr.")		
Suomi/ Finland	Proviisorin	- Helsingin yliopisto/	
1. říjen 1994	tutkinto/	Helsingfors univer-sitet -	
	Provisorexamen	Kuopion yliopisto	
Sverige	Apotekarexamen	Uppsala universitet	
1. říjen 1994			
United Kingdom	Certificate of		
1. říjen 1987	Regi-stered		
	Pharmaceutical		
	Chemist		

4. Všeobecné sestry²⁷⁾

4.1 Doklady o dosažené kvalifikaci všeobecné sestry²⁸⁾

Země	Doklad o dosažené kvalifikaci	Subjekt
vydávající	Profesní označení	Referenční den
dosažené		doklad o
		kvalifikaci
België/Belgique/	- Diploma gegradueerde	- De erkende
-	29. červen 1979	
Belgien	verpleger/verpleegster/Diplôme	opleidingsinstituten/
Hospitalier (čre)/Verpleegassi-	d'infirmier (čre) gradué(e)/	Les établissements
stent (e)	Diplom eines (einer)	d'enseignement
- Infirmier (čre)	graduierten Krankenpflegers (-	reconnus/Die
hospitalier (čre)/	pflegerin)	anerkannten
Ziekenhuisverpleger (-	- Diploma in de	Ausbildungsanstalten
verpleegster)	ziekenhuisverpleegkunde/	- De bevoegde
	Brevet	Examencommissie
	d'infirmier (čre)	van de Vlaamse

	hospitalier(čre) / Brevet eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin) – Brevet van	Gemeenschap/ Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/Der
zuständige	verpleegassistent(e) / Brevet d'hospitalier(čre) / Brevet einer Pflegeassistentin	Prüfungsausschüß der Deutschsprachigen Gemeinschaft
(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
„bulharský text“	1. leden 2007	
Česká republika zřízená	1. Diplom o ukončení studia ve 1. Všeobecná sestra studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.), doplněný tímto osvědčením: Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce	1. Vysoká škola 1. květen 2004 nebo uznaná státem
2. Všeobecný ošetřovatel	2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.), doplněný tímto osvědčením: Vysvědčení o absolutoriu	2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem
Danmark godkendt	Eksamensbevis efter gennemfört Sygeplejerske sygeplejerskeuddannelse	Sygeplejerskole 29. červen 1979 af
Undervisningsministeriet		
Deutschland Gesundheits- und Krankenpflegerin/ Gesundheits- und Krankenpfleger	Zeugnis über die staatliche 29. červen 1979 Prüfung in der Krankenpflege	Staatlicher Prüfungsausschuss
Eesti õde	Diplom õe erialal 1. květen 2004	1. Tallinna Meditssiinikool 2. Tartu 3. Kohtla-Järve Meditssiinikool
Meditssiinikool		
(Řecko) „řecký text“	„řecký text“ 1. leden 1981	„řecký text“
España	Título de Diplomado	– Ministerio de

Enfermero/a diplomado/a	1. leden 1986	
universitario en Enfermería		Educación y Cultura – El rector de una universidad
France	– Diplôme d'Etat	Le ministère de la
santé Infirmier(čre)	29. červen 1979	
d'infirmier(čre)		
– Diplôme d'Etat		
d'infirmier(čre)		
délivré en vertu du décret no		
99-1147 du 29 décembre 1999		
Ireland	Certificate of Registered	An Bord Altranais
(The Registered General Nurse	29. červen 1979	
General		Nursing
Nurse		Board)
Italia	Diploma di infermiere	Scuole riconosciute
Infermiere professionale	29. červen 1979	dallo Stato
professionale		
(Kypr)	„řecký text“	„řecký text“
„řecký text“	1. květen 2004	
Latvija	1. Diploms par māsas	1. Māsu skolas
Māsa	1. květen 2004	
	kvalifikācijas	
Iegūšanu		
	2. Māsas diploms	2. Universitātes tipa
		augstskola
		pamatojoties uz Valsts
		eksāmenu
		komisijas lēmumu
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas,	1. Universitetas
Bendrosios praktikos	1. květen 2004	
slaugytojas	nurodantis suteiktą bendrosios	
	praktikos slaugytojo profesinę	
	kvalifikaciją	
	2. Aukštojo mokslo diplomas	2. Kolegija
	(neuniversitetinės studijos),	
	nurodantis suteiktą bendrosios	
	praktikos slaugytojo profesinę	
	kvalifikaciją	
Luxembourg	– Diplôme d'Etat d'infirmier	Ministère de
l'éducation Infirmier	29. červen 1979	
	– Diplôme d'Etat d'infirmier	nationale,
	hospitalier gradué	de la formation
		professionnelle et
		des sports

Magyarország Ápoló	1. Ápoló bizonyítvány 1. kvēten 2004	1. Iskola
	2. Diplomás ápoló oklevél	2. Egyetem/főiskola
	3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	3. Egyetem
Malta Infermier Registrat Livell	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-Ewwel 1. kvēten 2004 talinfermerija	Universita' ta' Malta
Nederland Verpleegkundige examencommissie	1. Diploma's verpleger A, 29. červen 1979 verpleegster A, verpleegkundige	1. Door een van overheidswege benoemde
examencommissie	2. Diploma verpleegkundige MBOV (Middelbare Beroepsopleiding Verpleegkundige)	2. Door een van overheidswege benoemde
examencommissie	3. Diploma verpleegkundige HBOV (Hogere Beroepsopleiding Verpleegkundige)	3. Door een van overheidswege benoemde
	4. Diploma beroepsonderwijs verpleegkundige – Kwalificatieniveau 4	4. Door een van overheidswege aangewezen opleidingsinstelling
	5. Diploma hogere beroepsopleiding verpleegkundige – Kwalificatieniveau 5	5. Door een van overheidswege aangewezen opleidingsinstelling
Österreich allgemeine – Diplomierte Krankenschwester – Diplomierter Krankenpfleger	1. Diplom als „Diplomierte Krankenschwester 1. leden 1994 Gesundheits- und Krankenschwester, Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger“	1. Schule für Gesundheits- und Krankenpflege
	2. Diplom als „Diplomierte Krankenschwester, Diplomierter Krankenpfleger“	2. Allgemeine Krankenpflegeschule
Polska	Dyplom ukończenia studiów	Instytucja prowadząca

Pielegniarka	1. květen 2004	
	wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem „magister pielęgniarstwa”	kształcenie na poziomie wyższym uznana przez właściwe (Vyšší vzdělávací instituce uznaná příslušnými orgány)
Portugal	1. Diploma do curso de	1. Escolas de
Enfermagem	Enfermeiro	1. leden 1986
	enfermagem Geral	
de	2. Diploma/carta de curso de	2. Escolas Superiores
	bacharelato em enfermagem	Enfermagem
de	3. Carta de curso de	3. Escolas Superiores
	licenciatura em enfermagem	Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde
România	1. Diplomă de absolvire de	1. Universităţi
asistent medical	generalist 1. leden 2007	
	asistent medical generalist cu studii superioare de scurtă durată	
	2. Diplomă de licenţă de	2. Universităţi
	asistent medical generalist cu studii superioare de lungă durată	
Slovenija	Diploma, s katero se	1. Univerza
Diplomirana medicinska sestra/	1. květen 2004	
	podeljuje strokovni	2. Visoka strokovna šola
Diplomirani zdravstvenik	naslov „diplomirana medicinska sestra/diplomirani zdravstvenik”	
Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o	1. Vysoká škola
Sestra	1. květen 2004	
	udelení akademického titulu „magister z ošetrovatelstva” („Mgr.”)	
	2. Vysokoškolský diplom o	2. Vysoká škola
	udelení akademického titulu „bakalár z ošetrovatelstva” („Bc.”)	
	3. Absolventský diplom	3. Stredná zdravotnícka

	v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	škola
Suomi/ Finland Sairaanhoitaja/Sjukskötare	1. Sairaanhoitajan 1. leden 1994 tutkinto/Sjukskötarexamen 2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulututkinto, sairaanhoitaja (AMK)/Yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, sjukskötare (YH)	1. Terveystieteiden oppilaitokset/ Hälsöförsläroanstalter 2. Ammattikorkeakoulut/ Yrkeshögskolor
Sverige Sjuksköterska	Sjuksköterskeexamen 1. leden 1994	Universitet eller högskola
United Kingdom	Statement of Registration as a Registered General Nurse in part 1 or part 12 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting	Various

5. PORODNÍ ASISTENTKY29)

5.1. Doklady o dosažené kvalifikaci porodní asistentky30)

Země	Doklad o dosažené profesní označení kvalifikaci	Referenční den	Subjekt vydávající o dosažené kvalifikaci
België/Belgique/ Vroedvrouw/Accoucheuse Belgien	Diploma van vroedvrouw/Diplôme d'accoucheuse	23. leden 1983	— De erkende opleidingsinstituten/ Les établissements d'enseignement — De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française

(Bulharsko)	„bulharský text“	„bulharský text“
„bulharský text“	1. leden 2007	
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia	1. Vysoká škola zřízená
Porodní asistentka/porodní	1. květen 2004	nebo
asistent	ve	
	studijním programu	uznaná státem
	ošetřovatelství	
	ve studijním oboru porodní	
	asistentka (bakalář, Bc.)	
	– Vysvědčení o státní	
	závěrečné	
	Zkoušce	
	2. Diplom o ukončení studia	2. Vyšší odborná škola
	ve	zřízená
	studijním oboru diplomovaná	nebo uznaná státem
	porodní asistentka	
	(diplomovaný	
	specialista, DiS.)	
	– Vysvědčení o absolutoriu	
Danmark	Bevis for bestået	Danmarks jordemoderskole
Jordemoder	23. leden 1983	
	jordemodereksamen	
Deutschland	Zeugnis über die staatliche	Staatlicher
– Hebamme	23. leden 1983	
	Prüfung	Prüfungsausschuss
– Entbindungspfleger	für Hebammen und	
	Entbindungspfleger	
Eesti	Diplom ämmaemanda erialal	1. Tallinna
– Ämmaemand	1. květen 2004	Meditisiinikool
		2. Tartu Meditsiinikool
(Řecko)	„řecký text“	„řecký text“
„řecký text“	23. leden 1983	
España	– Título de Matrona	Ministerio de Educación
y – Matrona	1. leden 1986	
	– Título de Asistente	Cultura
– Asistente obstétrico	obstétrico	
	(matrona)	
	– Título de Enfermería	
	obstétricaginecológica	
France	Diplôme de sage-femme	L'Etat
Sage-femme	23. leden 1983	
Ireland	Certificate in Midwifery	An Board Altranais
Midwife	23. leden 1983	
Italia	Diploma d'ostetrica	Scuole riconosciute
dallo Ostetrica	23. leden 1983	

		Stato
(Kypr) „řecký text“	„řecký text“ 1. květen 2004	„řecký text“
Latvija Vecmāte	Diploms par vecmātes 1. květen 2004 kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas
Lietuva Akušeris	1. Aukštojo mokslo diplomas, 1. květen 2004 nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją – Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje	1. Universitetas 2. Kolegija
	2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją – Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje	3. Kolegija
	3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	
Luxembourg Sage-femme	Diplôme de sage-femme 23. leden 1983	Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports
Magyarország Szülésznő	Szülésznő bizonyítvány 1. květen 2004	Iskola/főiskola
Malta	Lawrja jew diploma fl-	Universita' ta' Malta

Qabla	1. květen 2004 Istudji tal- Qwiebel	
Nederland Verloskundige	Diploma van verloskundige 23. leden 1983	Door het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport erkende opleidings- instellingen
Österreich Hebamme	Hebammen-Diplom 1. leden 1994	– Hebammenakademie –
Bundeshebammenlehranstalt		
Polska Położna	Dyplom ukończenia studiów 1. květen 2004 wyższych na kierunku położnictwo z tytułem „magister położnictwa”	Instytucja prowadząca kształcenie na poziomie wyższym uznana przez właściwe władze (Vyšší vzdělávací instituce uznaná příslušnými orgány)
Portugal Enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e	1. Diploma de enfermeiro 1. leden 1986 especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica	1. Ecolas de Enfermagem
	2. Diploma/carta de curso de estudos superiores especializados em enfermagem de saúde materna e obstétrica	2. Escolas Superiores de Enfermagem
de	3. Diploma (do curso de pós- licenciatura) de especialização em enfermagem de saúde materna e obstétrica	3. – Escolas Superiores de Enfermagem – Escolas Superiores Saúde
România Moaşă	Diplomă de licenţă de moaşă 1. leden 2007	Universităţi
Slovenija diplomirana babica/ babičar	Diploma, s katero se 1. květen 2004 podeljuje strokovni naslov „diplomirana babica/ diplomirani babičar”	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola

Slovensko Pôrodná asistentka	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „bakalár z pôrodnej asistencie“ („Bc.“) 1. květen 2004 2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škola 2. Stredná zdravotnícka škola
Suomi/ Finland Kätilö/Barnmorska	1. Kätilön tutkinto/barnmorskeexamen 1. leden 1994 2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulututkinto, kätilö (AMK)/yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, barnmorska (YH)	1. Terveystieteiden tutkimuslaitokset/Hälsöförskoleanstalter 2. Ammattikorkeakoulut/Yrkeshögskolor
Sverige Barnmorska	Barnmorskeexamen 1. leden 1994	Universitet eller högskola
United Kingdom Midwife	Statement of registration as a Midwife on part 10 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health visiting 23. leden 1983	Various

Podle sdělení č. 41/2007 Sb., č. 42/2007 Sb., č. 89/2007 Sb. a č. 90/2007 Sb. se nepostupuje od data vyhlášení tohoto sdělení.

Ministr:

MUDr. Julínek, MBA v. r.

1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací, ve znění směrnice 2006/100/ES.

2) Článek 23 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.

3) Články 24, 25, 31, 34, 35, 40 a 44 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.

4) Články 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 44 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.

- 5) Článek 23a směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 6) Článek 27 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 7) Článek 25 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 8) Článek 30 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 9) Článek 37 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 10) Článek 36 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 11) Článek 34 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 12) Článek 33 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 13) Článek 43 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 14) Článek 40 směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 15) Příloha V. směrnice 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 16) Příloha V. směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 17) Příloha 5.1.1 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 18) Příloha 5.1.2 směrnice č.2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 19) Příloha 5.1.3 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 21) Příloha 5.1.4 směrnice č.2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 22) Příloha V. 3 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 23) Příloha 5.3.2 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 24) Příloha 5.3.3 směrnice č.2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 25) Příloha V. 6 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 26) Příloha 5.6.2 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 27) Příloha V. 2 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 28) Příloha 5.2.2 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 29) Příloha V. 5 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.
- 30) Příloha 5.5.2 směrnice č. 2005/36/ES, ve znění směrnice 2006/100/ES.